

ミュージアム & シアターの最新情報 [アート・ニュース・トーキョー]



# ART NEWS TOKYO

2019 08-11

Museum and Theatre Information

香取慎吾さん  
×  
東京都現代美術館



featuring: Shingo Katori

# Shingo Katori

Talent, Artist

香取慎吾 タレント、アーティスト

都合により、写真は掲載しておりません。

「ART NEWS TOKYO」WEB版をご覧ください。  
[https://www.rekibun.or.jp/art/artnewstokyo/interview/2019\\_08\\_01](https://www.rekibun.or.jp/art/artnewstokyo/interview/2019_08_01)

## アートは自分を表現できる場所。それがすごく楽しい。

Art is a space to express myself. That's what makes it so fun.

約3年にわたる大規模改修工事を経て、2019年3月にリニューアル・オープンした東京都現代美術館に香取慎吾さんが登場！パリ、東京で個展を開催するなど現代アーティストとしても活躍する香取さんは、以前プライベートでも東京都現代美術館に来られたことがあるそう。様々なアーティストたちとのエピソードや、ご自身のアートとの向き合い方などについて、じっくり語っていただきました。

Shingo Katori makes a visit to the Museum of Contemporary Art Tokyo, which reopened in March 2019 after three years of large-scale renovations. Katori is well known by most Japanese as a musician and media personality, but is also active as an artist who has held solo exhibitions in Paris and Tokyo, and he has visited the museum on his own time in the past. Here he offers insight into his interactions with other artists, and his approach to his own art.

Interview: Tomoko Yabe, Photos: Tatsuro Kakishima (Pointer), Hair & Make: Tatsuya Ishizaki  
 撮影協力: 東京都現代美術館

### いま、夢がかなっている時

2018年秋に「ジャポニスム2018」の公式企画として、パリのルーヴル美術館地下ホールで初めての個展「NAKAMA des ARTS」を、2019年3～6月には日本で初の個展「BOUM! BOUM! BOUM!」を客席が360度回転する劇場、IHIステージア라운드東京で開催し、いま夢が実現できている時だなんて感じています。

そして、個展後に初めて訪れた美術館が、この東京都現代美術館なのですが、いやぁ、楽しい！基本的には

自分で絵を描くのも好きなんですけど、美術館でいろんな作品を見るのも大好きなんです。急にやる側になったから見方が変わりました。いざ展覧会を開催してみると、これはどうしたらいいんだろうと色々考えることが多くて。ここは中庭にベンチが置いてあって休憩できるのがいいなあとか、いろんな場所に新たに設置された「点音(おとだて)」という作品も面白いです！耳と足を合わせたマークのあるプレートの上に立って「聞く」スイッチが入った瞬間に、普段とは違う耳の動きになりました。最近アウトプットが多かった

ので、久々にアート作品をインプットできて刺激をたくさんもらいました。

東京都現代美術館には、10年以上前に「大竹伸朗 全景 1955-2006」展を見に来たことがあります。きっと美術館に頻繁に足を運びたい時期だったと思うんですよ。今回の個展で、10年かけて集めた自分の髪の毛で作った作品を展示したので、なぜ髪の毛をとっておいたのかってよく聞かれるのですが、これがきっかけかもしれないです。きっと大竹さんの影響が個展のどこか一部にはなっていると思いますよ。

### Right now, all my dreams are coming true

Right now it feels like all my dreams are becoming reality, beginning with my first ever solo exhibition, "NAKAMA des ARTS" in the Carrousel du Louvre Charles V Hall in Paris as part of Japonismes 2018 last autumn, to my first solo exhibition in Japan, "BOUM! BOUM! BOUM!" at IHI Stage Around Tokyo's rotating theater, which ran from March until June this year. And now, the first museum I'm visiting after my own solo exhibitions is the Museum of Contemporary Art Tokyo - and I'm really enjoying myself! While I love painting my own pictures, I also love seeing a range of art in a museum

like this. I feel that my perspective has suddenly shifted since becoming an artist myself. When it comes to putting on your own exhibition, there are so many decisions to make and things to think about. I like the benches placed in the inner courtyard so visitors can take a break, and the new artworks called "o to da te" that are located in various places are really interesting! From the moment I stood on top of one of the plates with an ears-and-feet mark and began listening, it seemed like my ears functioned completely differently than usual. It was very stimulating to take in some artworks for the first time in a while after focusing so much on my own output. I visited the Museum of Contemporary Art

Tokyo over 10 years ago for the "Shinro Ohtake Zen-kei: Retrospective 1955-2006" exhibition. I was very motivated to experience new things back then. At my recent exhibition I presented a work made from my own hair accumulated over ten years. A lot of people ask me why I kept my hair, but I think that Ohtake exhibition may have been the reason. I definitely think Ohtake's influence can be found in my own exhibition.

### The desire to create is like a pounding in the chest

When I'm looking at pieces at an exhibition, I immediately feel the desire to create, like a beating deep inside my

都合により、写真は掲載しておりません。

## 作りたいって、 胸の奥がゾワゾワするんです

展覧会で作品を見ていると、すぐに自分が作りたくなくて胸の奥がゾワゾワしてくるんです。絵を見ても立体を見ても、「あー、こんなのやりたい！」って気分がオーバーヒートしてくるのかな。よく「急にアイドルがアーティストを気取っちゃって」とかネットで書かれるこ

chest. Whether it's a picture or an object, I'm overwhelmed by a feeling of "Ah! I want to make something like this!". People on the internet often criticize media personalities who try their hand at art as fakers, and I've even thought that myself. But looking through my storage, I found paintings that I did in my teens, and I also had pictures featured in idol magazines, so really I've been doing art for around 30 years. It didn't come out of nowhere (laughs). Looking back

ともあるし、自分でも思っていたんです。でも今回、倉庫を調べてみたら10代の頃の絵があって、アイドル誌で絵の連載もしていたので、キャリアは30年くらい。ポツと出じゃなかったんです(笑)。子どもの頃から気がついたら教科書やノートに落書きしていて、それが机になり、スケッチブックに描いてみたらすごい描きやすくて。そこからもっと大きいのに描きたくって、仕

on my childhood, I used to doodle on my notebooks and textbooks, and even on the desk. It was much easier when I started drawing in a sketch book! Later, I wanted to work on a larger scale, and I started drawing during breaks while working on dramas or variety shows, on pieces of corrugated cardboard that were lying around. I started painting on canvas when I was about 30. I had no formal art education, so when I was making pictures with magazine clippings and someone

事の合間にドラマやバラエティの現場にあった段ボールに描き始めました。キャンバスに描き始めたのも30歳位から。いわゆる美術教育を受けていないから、雑誌の切り貼りをやっていたら「コラージュもやるんですねって」って言われて、コラージュっていうんだと最近知りました(笑)。

アーティストとしても活動するようになって、横尾忠則さんからいただい

said, "So you do collage as well," I learned that what I was doing was called "collage" (laughs). Since becoming active as an artist, I've really taken strength from something Tadanori Yokoo told me. He said, "Having changed direction myself from graphic design to art, a lot of people spoke harshly of me, as I'm sure they will of you. But go ahead and paint, if painting is what you want to do." If he hadn't said that at just the right moment, I don't

た言葉が、本当に今の僕の力になってくれています。「グラフィックデザイナーから画家に転向した自分はさんざん言われてきたし、君もいろんなこと言われると思う。でも絵を描きたいという思いをそのまま描きなさいと。あのタイミングでこの話を聞いていなかったら、こんなに勢いよく個展とかやれてなかったかもしれないです。

## 誰も見たことがない 香取慎吾を表現したい

僕にとってアートは、自分を表現できる場所です。音楽や芝居は、監督やスタッフとかみんなで作っていくも

know if I could have put this kind of passion into producing a solo exhibition.

## I want to express a side of Shingo Katori people haven't seen before

For me, art is a place to express myself. With music and acting, it's a collaborative effort with directors and staff, but with art you can decide everything from start to finish yourself, and that's a lot of fun for me. I often work with Koki Mitani, but through my art I can express "Shingo

のですが、アートは最初から最後まですべて自分で決めることができるので、それがすごく楽しい。三谷幸喜さんとよく一緒にお仕事やらせてもらっていますけど、三谷さんには表現できない香取慎吾が表現できるんです。人が僕を素材にするよりも全部OK出すし、NGもないですから(笑)。まだ「次」のことは考えていませんが、まだまだ見せたいものはたくさんあります。パリで初個展というだけで、「この人、この後どうすんだろう」って思っていたのですが、今度は劇場で個展をすることになって、僕が僕を超えて来たぞって(笑)。きっと次も、超えてくれると信じています。

Katori" that Mitani can't bring out. Unlike when you're a component being utilized by someone else, you have permission to do anything and nothing is off-limits (laughs). I haven't yet thought about what comes next, but there's a lot I still want to show. At my first exhibition in Paris, I was thinking, "What's this guy going to do next?", but now doing another exhibition at a theater, I feel like I've surpassed myself (laughs). I believe I'll be able to surpass myself again next time. Next year the Olympics and Paralympics will be held in Tokyo. I've been studying

来年は東京オリンピック・パラリンピックが開催されます。僕はこの何年かパラスポーツを勉強してきているので、パラリンピックの開会式が人であふれるような式典になったらいいなと思っています。世界の注目が集まるこの機会に、今の日本の文化も伝えていきたいですし、僕も、その一部になれたら嬉しいです。40歳を過ぎて、あらためて日本の文化っていいなって思うんです。自分がもうちょっと早く日本の文化を知れたらよかったなと思うから、今の10代、20代の若い子たちには日本のアートも昔からの伝統も早く知れるといいよって伝えたいですね。

about parasports for a few years now, so I really hope the Paralympics Opening Ceremony will see a lot of people participating. With the world's attention on Japan, it's a great opportunity to share our culture, and I would be so happy to be a part of that. Since turning 40, I've gained a greater appreciation for Japanese culture. I myself wish I'd learned to appreciate it sooner, so I'd like to encourage people in their teens and twenties to learn about Japanese art and old traditions as soon as they can.

都合により、写真は掲載しておりません。

### 香取 慎吾(かとり しんご)

1977年1月31日生まれ。91年にCDデビュー。2017年から現代アーティストとして本格始動。2018年9月パリのカルーゼル・デュ・ルーヴル・シャルル5世ホールにて初個展「NAKAMA des ARTS」、2019年3月～6月「サントリーオールフリー presents BOUM! BOUM! BOUM! 香取慎吾 NIPPON 初個展」を開催。稲垣吾郎・草彅剛と共に日本財団パラリンピックサポートセンターのスペシャルサポーター、及び国際パラリンピック委員会特別親善大使に任命。150万人を超えるフォロワーを持つインスタグラム、オフィシャルブログ「空想ファンテジー」も更新中。



# 2020年への文化の祭典 始まっています!

文化でつながる。未来でつながる。  
THE FUTURE IS ART

TokyoTokyo  
FESTIVAL

東京都歴史文化財団では、オリンピック・パラリンピックが開催される2020年に向けて、東京都と連携して、東京を文化の面から盛り上げるため、「Tokyo Tokyo FESTIVAL」として、様々な文化プログラムを展開しています。

Ahead of the 2020 Olympic and Paralympic Games, the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture is working together with the Tokyo Metropolitan Government to hold the "Tokyo Tokyo FESTIVAL", a range of exciting cultural programs.

## こんな「Tokyo Tokyo FESTIVAL」プログラムはどうでしょう?

“Tokyo Tokyo FESTIVAL” programs recommended by staff.

●トラックが舞台に!? 東京の風景を切り取ったモバイル型のダンスパフォーマンス【アーツカウンシル東京】

### Tokyo Tokyo FESTIVAL企画公募採択事業「DANCE TRUCK TOKYO」

Public Call for Project Proposals for Tokyo Tokyo FESTIVAL “DANCE TRUCK TOKYO” [Arts Council Tokyo]



本企画キュレーター、振付家・ダンサー  
(左から) 鈴木ユキオ、東野祥子、白井剛

トラックの荷台スペースを移動可能な特設ステージとして使用し、ストリート、駅前、市場などの東京らしいユニークな景観を取り込んだサイトスペシフィックなパフォーマンスをお届けします。mobility(機動性・移動性)を利用し、2020年までに都内15か所をめぐる予定です。

Using the bed of a truck as a movable stage, this event delivers unique, site-specific performances to Tokyo's streets, station plazas and marketplaces. With a focus on "mobility", it will travel around 15 locations throughout Tokyo in 2019 and 2020.



詳細はP.20、公式サイト(<http://dance-truck.jp/tokyo/>)でご確認ください。

●人間の知覚を超えて生み出される“奇跡の瞬間”にご期待ください!【東京都写真美術館】

### 嶋田忠 野生の瞬間 華麗なる鳥の世界

Shimada Tadashi: Wild Moments The World of Beautiful Birds [Tokyo Photographic Art Museum]



東京都写真美術館  
事業企画課長: 關次和子

カワセミなどの野鳥を中心に、自然写真家として国際的に活躍する嶋田忠。約40年の集大成と熱帯雨林・ニューギニア島に棲む貴重な野生動物たちを紹介し、中でも幻の極楽鳥をとらえた最新作は必見! アーティストトークなど楽しいイベントも盛りだくさんです。

Tadashi Shimada is an internationally active nature photographer, known especially for his pictures of wild birds like the kingfisher. Along with a retrospective of Shimada's 40-year career, this event will feature photographs of animals that dwell in the tropical rainforests of New Guinea. His shots of rare birds of paradise are not to be missed. There will also be many fun events including a talk with the artist.



詳細はP.13

●赤ちゃんからジニアまで一日中楽しめる、ジャンルを超えた音楽の祭典【東京芸術劇場】

### ボンクリ・フェス2019 “Born Creative” Festival 2019

“Born Creative” Festival 2019 [Tokyo Metropolitan Theatre]



©Seiji Okumiya  
ボンクリ・フェス  
アーティストック・ディレクター  
作曲家: 藤倉大

「新しい音」を求める世界中のアーティストの音楽が楽しめる音楽祭。ノルウェーのインプロアーティストから日本が世界に誇る坂本龍一さん、大友良英さんの新作、電子楽器の工作など、“世界中の新しい響き”を堪能することができる、またとない機会です!

The Born Creative Festival is a fun, one-day event where artists from around the world, working in a range of genres, go in search of a “new sound”. From Norwegian improvisational musicians to a new piece by world-class Japanese musician, Ryuichi Sakamoto and Yoshihide Otomo, as well as Electric Toys Orchestra's room, the event offers new sounds from around the globe.



(2018年度ノルウェーの部屋) 詳細はP.18  
©Hikaru. ☆

●体験型の遊べる作品も多い、「遊び」がテーマの楽しめる展覧会。【東京都現代美術館】 詳細はP.08

## 「あそびのじかん」ってどんな展覧会?

Now, it's time to play [Museum of Contemporary Art Tokyo]

写真撮影OK!

みんなで遊んで思い出をシェアしよう!

「遊び」をテーマに、子どももおとなも楽しめる体験型インスタレーションを展示。アートで遊ぶうちに、従来の考えやルールが軽やかに振り払われ、新しい視点が見えてきます。写真映えも抜群! オススメ作品を小高日香理学芸員に聞きました。

Interactive installations on the theme of “play” can be enjoyed by both children and adults. Playing with art allows ordinary rules and ways of thinking to be casually brushed aside, and a new perspective to emerge. There will be fabulous photo opportunities, too! Curator Hikari Odaka gives her take on the exhibition highlights.

学芸員のオススメ  
Recommended by curator

その1

### 受験の壁 / 開発好明 Examination Wall / Yoshiaki Kaihatsu



開発好明《受験の壁》(2016再制作) Photo: 開発好明

最初に来場者の前に立ちはだかるのが、タンスを組んでボルダリング壁にしたこの作品。受験競争のプレッシャーを表現しています。高さ5メートルとかなりの難関ですが、「裏口入学」が可能。ただし、そのあとには厳しい試練が……。The first thing visitors will be confronted with is a climbing wall made up of chests of drawers. This piece represents the pressure students feel from the competitive nature of school entrance exams. At 5 metres in height it's quite an obstacle, but “backdoor admission” is possible. However, punishing trials await beyond...



学芸員のオススメ  
Recommended by curator

その2

### ポジティブな呪いのつみき / TOLTA Cube the Positive Curse / TOLTA

前向きな言葉が書いてある積み木を組み合わせることで、奇妙な文章ができあがる作品。知らず知らずのうちに私たちは、ポジティブな言葉に縛られているのかもしれない。「全員の責任にできる」など、ドキッとする言葉も。An artwork where building blocks with positive Japanese words written on them can be combined to create weird and wonderful sentences. Eventually these positive words may envelop us. Some surprising results ensue, such as “We can make it everyone's responsibility”.



TOLTA《ポジティブな呪いのつみき》2016年「Gallery Voltaire」展 展示風景  
Photo: 池田美都 ©SPIRAL/Wacoal Art Center

学芸員のオススメ  
Recommended by curator

その3

### 笑う祭壇 / 野村和弘 Altar of Laughter / Kazuhiro Nomura

台座に向かってボタンを投げ、見事乗ったら成功という参加型作品。成功確率は1万分の1とのウワサですが、失敗した色とりどりのボタンは、床に散らばって時々刻々と変わる絵画となります。渾身の一投で、思い切り失敗してください! A participatory piece where the aim is to throw a button and make it land on a pedestal. The chances for success are said to be one in ten thousand, but the multicolored buttons littering the floor from failed attempts create a picture that's constantly changing from minute to minute. Throw with all your might, and fail spectacularly!



東京都現代美術館  
学芸員: 小高日香理

野村和弘《笑う祭壇》「春を待ちながら一やがて色づく風景をもとめて」展 展示風景 2015年 十和田市美術館 Photo: 小山田邦哉



## あそびのじかん

7月20日(土)～10月20日(日)

Now, it's time to play

Jul 20 (Sat) – Oct 20 (Sun)

詳細はP.07

サマーナイトミュージアム P.24へ



タノタイガ《タノニマス》2007年 せんだいメディアテークでの展示風景 Photo: タノタイガ

Check!

壁一面を埋め尽くす無表情なお面に、来場者が自由にデコってOK!  
会期が進むにつれて画一的な世界が多様な世界へと変化していくはず!

日常の決まりごとが通用しない「遊びの時間」は、新しいアイデアや価値観が生まれる大切なチャンス。この展覧会では遊び心あふれる6組の作家による、子どももおとなも楽しめる作品を紹介します。巨大な作品に迷い込んだり、ゲームのような参加型作品があったりと、展示室では様々な体験が待っています。そこで刺激される好奇心やいたずら心、何か違ったことをしてみようと思う気持ち、それらは創造力の源泉であり、激しい変化の時代を生きるためのヒントになるでしょう。

Through the concept of a “time to play” – which is not part of most people’s established routine, this event offers a chance to spark new ideas and reevaluate our sense of values. Six playful artists and artist-teams present works that children and adults can both enjoy. In the exhibition space, a range of experiences await, from large scale pieces you can get lost in, to game-like participation style pieces. By stimulating our curiosity, our mischievous sides, our desire to do something a little different – the source of creativity – the event is sure to offer hints on how to live through our ever-changing world.

**観覧料:** 一般1,200(960)円、大学生・専門学校生・65歳以上850(680)円、高校生・中学生600(480)円、小学生以下無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

**休館日:** 月曜日(8月12日、9月16日・23日、10月14日は開館)、8月13日、9月17日・24日、10月15日

**Admission:** Adults: ¥1,200 / College and Vocational students, Seniors (65 and over): ¥850 / High school and Junior high school students: ¥600 / Elementary school students and younger: Free

**Closed:** Mondays (Except Aug 12, Sep 16, 23, Oct 14), Aug 13, Sep 17, 24, Oct 15

## リニューアル・オープン記念展

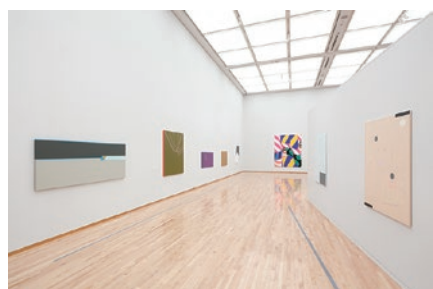
### 「MOTコレクション 第2期 ただいま／はじめまして」

7月20日(土)～10月20日(日)

MOT Collection Part2: Pleased to meet you. New acquisitions in recent years

Jul 20 (Sat) – Oct 20 (Sun)

サマーナイトミュージアム P.24へ



リニューアル・オープン記念展  
「MOTコレクション 第1期 ただいま／はじめまして」2019年  
展示風景 Photo: Keizo Kioku

改修工事ともなう休館中に新たにコレクションに加わった約400点の作品の中から、主に2010年代に制作された作品をご紹介した「MOTコレクション 第1期 ただいま／はじめまして」を一部展示替えし、新たに3作家を加え、第2期を開催します。

The “MOT Collection Part1: Pleased to meet you” exhibition, featuring works created in the 2010s from among the roughly 400 new pieces acquired by the museum during its closure, enters its second phase, replacing some exhibits and introducing the work of three new artists.

**観覧料:** 一般500円ほか。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

**休館日:** 月曜日(8月12日、9月16日・23日、10月14日は開館)、8月13日、9月17日・24日、10月15日

**Admission:** Adults: ¥500, and more.

**Closed:** Mondays (Except Aug 12, Sep 16, 23, Oct 14), Aug 13, Sep 17, 24, Oct 15



## MOTサテライト2019 ひろがる地図

8月3日(土)～10月20日(日)

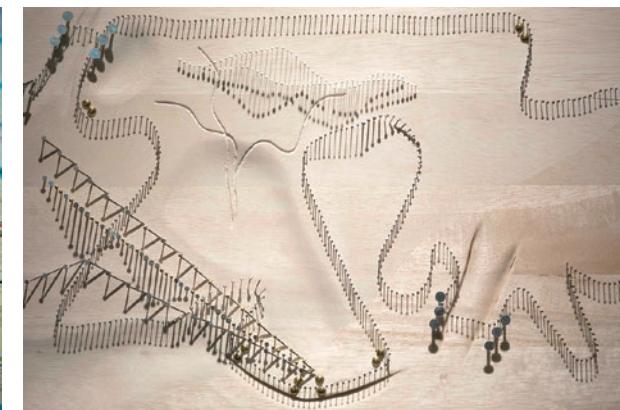
MOT Satellite 2019 Wandering, Mapping

Aug 3 (Sat) – Oct 20 (Sun)

サマーナイトミュージアム P.24へ



今和泉隆行《空想地図 中村市》2018(部分)



光島貴之《夕日に向かって歩く》2018

「MOTサテライト」とは、東京都現代美術館の活動を地域にも拡張し、作品鑑賞とまち歩きを通して、美術館周辺の「まち＝地域」の魅力を再発見するシリーズです。美術館の展示では、さまざまな「地図」を紹介します。あなたの観念を覆す地図が待っているかも。また最後の展示室で「冒険の書」をゲットしたら、そのまま清澄白河のまちを探検してみてください。地図を片手に歩いてみると、美術館のあるまち、そしてあなたの住むまちへのまなざしも変わってくることでしょ。

“MOT Satellite” is a series expanding the activities of the Museum of Contemporary Art Tokyo to the surrounding area, rediscovering the charms of the museum’s neighborhood through art appreciation and city walks. A range of maps will be exhibited at the museum, some of which might confound your expectations. In the final exhibition room, visitors can pick up an “adventure book” and then set out exploring the Kiyosumi-Shirakawa area. When you depart map in hand, you may find that you come to see the museum’s neighborhood—and even the neighborhood you live in—differently.

Check!

MOTスポットは地域に点在するカフェや店舗の窓ガラスなどを活用し、作品を展示するスペースです。

**観覧料:** 無料

**会場:** 東京都現代美術館企画展示室地下2F および 清澄白河エリアのMOTスポット7箇所

**休館日:** 月曜日(8月12日、9月16日・23日、10月14日は開館)、8月13日、9月17日・24日、10月15日

MOTスポットについては会場ごとに開場時間や定休日異なりますので、事前に公式ウェブサイトでご確認のうえ、ご来場ください。

**Admission:** Free

**Closed:** Mondays (Except Aug 12, Sep 16, 23, Oct 14), Aug 13, Sep 17, 24, Oct 15

## 東京都渋谷公園通りギャラリー

Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery

東京都渋谷公園通りギャラリーは施設改修工事に伴い休館しております。グランドオープンは2019年度中を予定しております。休館中は、都内各所でダイバーシティの理解促進を図るための展覧会や各種イベント等を実施しています。イベント情報は決定次第ウェブサイトでお知らせします。

Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery has been temporarily closed for renovation and will fully open in fiscal 2019.

While closing, the gallery will hold exhibitions and events to promote understanding of diversity across the city. Details will be informed on website as they are confirmed.



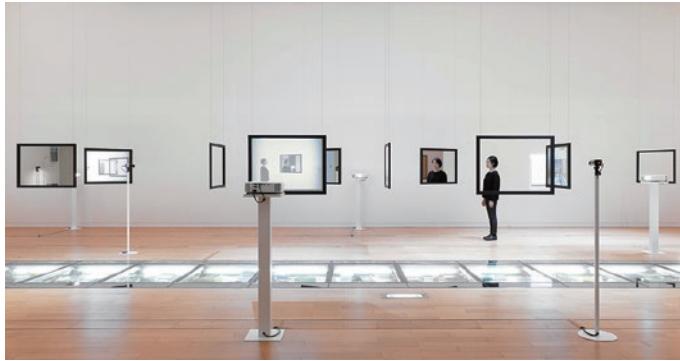


## TOKAS Project Vol. 2「虚現空間」

10月12日(土)～11月10日(日)

TOKAS Project Vol. 2 “FALSE SPACES”

Oct 12 (Sat) – Nov 10 (Sun)



香港アーツセンターと協働し、イップ・ユック＝ユーをキュレーターに迎え、空間認識を探索する展覧会を開催。メディア・アートを中心に日本、香港のアーティスト6組の作品を紹介します。

This exhibition, held in collaboration with Hong Kong Arts Centre, and welcoming Ip Yuk-Yiu as curator, goes in search of spatial perception. With a focus on new media art, it will introduce the work of six pairs of artists from Japan and Hong Kong.

**観覧料:** 無料 **会場:** トーキョーアーツアンドスペース本郷  
**休館日:** 10月15日(火)・21日(月)・28日(月)、11月5日(火)  
**キュレーター:** イップ・ユック＝ユー(香港)  
**アーティスト:** Ng Tsz-Kwan(香港)、Stella So(香港)、WARE(香港)、伊藤隆介(日本)、永田康祐(日本)、津田道子(日本)  
**Admission:** Free **Venue:** Tokyo Arts and Space Hongo  
**Closed:** Oct 15 (Tue), 21 (Mon), 28 (Mon), Nov 5 (Tue)  
**Curator:** Ip Yuk-Yiu (Hong Kong)  
**Artists:** Ng Tsz-Kwan (Hong Kong), Stella So (Hong Kong), WARE (Hong Kong), Ryusuke Ito (Japan), Kosuke Nagata (Japan), Michiko Tsuda (Japan)

津田道子《あなたは、翌日に会いにそこに戻ってくるでしょう。》2016「オープン・スペース 2016 メディア・コンシャス」(NTTインターコミュニケーション・センター[ICC]、東京)展示風景  
 撮影:山本紉  
 Michiko Tsuda, *You would come back there to see me again the following day.*, 2016  
 Installation at “Open Space 2016: Media Conscious,” NTT InterCommunication Center [ICC], Tokyo  
 Photo: Tadasu Yamamoto

## TOKAS-Emerging 2019

第1期:7月20日(土)～8月18日(日) / 第2期:8月31日(土)～9月29日(日)

TOKAS-Emerging 2019

Part 1: Jul 20 (Sat) – Aug 18 (Sun) / Part 2: Aug 31 (Sat) – Sep 29 (Sun)

2019年より日本在住の35歳以下を対象にした公募プログラムとして生まれ変わった「TOKAS-Emerging」。審査を経て選出された6名の若手アーティストによる展覧会を開催します。

TOKAS-Emerging is an open-call program for artists under 35 based in Japan. Six young artists selected by jury, will exhibit their works.

**観覧料:** 無料 **会場:** トーキョーアーツアンドスペース本郷  
**アーティスト:** 【第1期】谷崎桃子、砂田百合香、小田原のどか 【第2期】芦川瑞季、宮坂直樹、北條知子  
**休館日:** 8月5日(月)・13日(火)、9月2日(月)・9日(月)・17日(火)・24日(火)  
**Admission:** Free **Venue:** Tokyo Arts and Space Hongo  
**Artists:** [Part 1] Momoko Tanizaki, Yurika Sunada, Nodoka Odawara  
 [Part 2] Mizuki Ashikawa, Naoki Miyasaka, Tomoko Hojo  
**Closed:** Aug 5 (Mon), 13 (Tue), Sep 2 (Mon), 9 (Mon), 17 (Tue), 24 (Tue)



宮坂直樹《CV Projection 1》2015  
 Naoki Miyasaka, *CV Projection 1*, 2015

### オープン・スタジオ2019-2020

11月15日(金)～17日(日) 11:00～17:00

OPEN STUDIO 2019-2020

Nov 15 (Fri) – 17 (Sun) 11:00 – 17:00

**会場:** トーキョーアーツアンドスペースレジデンシー  
**Venue:** Tokyo Arts and Space Residency

### OPEN SITE 2019-2020 Part 1

11月23日(土・祝)～12月22日(日)

OPEN SITE 2019-2020 Part 1

Nov 23 (Sat) – Dec 22 (Sun)

**会場:** トーキョーアーツアンドスペース本郷  
**Venue:** Tokyo Arts and Space Hongo



## 伊庭靖子展 まなざしのあらい

7月20日(土)～10月9日(水)

Yasuko Iba, A Way of Seeing

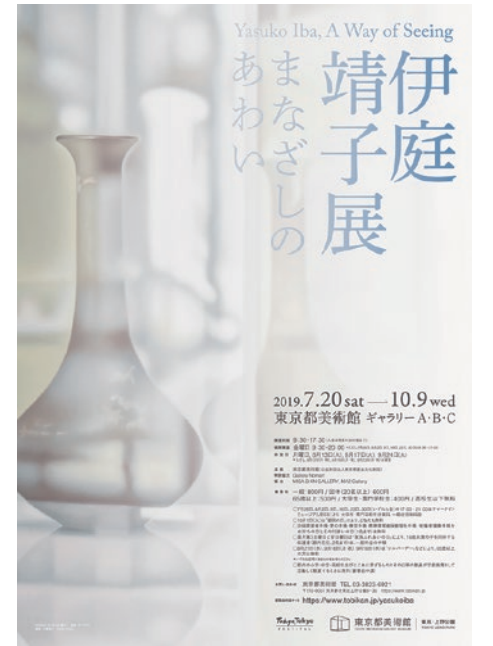
Jul 20 (Sat) – Oct 9 (Wed)

サマーナイトミュージアム P.24へ

画家の眼とモチーフのあらいにある世界に魅せられた伊庭靖子(1967-)は、触れたいような質感やそれがまとう光を描き、その景色を表現しつつきました。東京都美術館で撮影した写真をもとにした絵画をはじめ、版画、映像作品を展示します。

Yasuko Iba (1967-), fascinated by the world manifesting between her eye and her motif, captures the fleeting scene by depicting alluring textures under the play of light. This exhibition will feature paintings created by Iba from photos taken at Tokyo Metropolitan Art Museum, as well as print works and video art.

**お問い合わせ先:** TEL 03-3823-6921 東京都美術館事業係  
**URL** ▶ <https://www.tobikan.jp/yasukoiba>



## コートールド美術館展 魅惑の印象派

9月10日(火)～12月15日(日)

Masterpieces of Impressionism: The Courtauld Collection

Sep 10 (Tue) – Dec 15 (Sun)



世界有数の印象派・ポスト印象派のコレクションを誇る、ロンドンのコートールド美術館から絵画・彫刻約60点を展示。画家の語った言葉や同時代の状況、制作の背景、科学調査により明らかになった制作の過程などから作品を読み解いていきます。

An exhibition displaying some 60 works of painting and sculpture from London's Courtauld Gallery boasting one of the world's great collections of Impressionist and Post-impressionist art. The exhibition will bring the artworks to life for viewers with explanation of the artist's methods as revealed by the artist's words, circumstances surrounding the works, and scientific investigation.

**お問い合わせ先:** TEL 03-5777-8600 (ハローダイヤル)  
**URL** ▶ <https://courtauld.jp>

## 上野アーティストプロジェクト2019

「子どもへのまなざし」

11月16日(土)～2020年1月5日(日)

Ueno Artist Project 2019: “Artists Look at Children”

Nov 16 (Sat), 2019 – Jan 5 (Sun), 2020

**お問い合わせ先:** TEL 03-3823-6921 東京都美術館交流係  
**URL** ▶ [https://www.tobikan.jp/exhibition/2019\\_uenoartistproject.html](https://www.tobikan.jp/exhibition/2019_uenoartistproject.html)





## 1933年の室内装飾 朝香宮邸をめぐる建築素材と人びと

7月20日(土)～9月23日(月・祝)

Interior Decorating in 1933: Architectural Materials and People at the Former Prince Asaka Residence

Jul 20 (Sat) – Sep 23 (Mon)

サマーナイトミュージアム P.24へ



東京都庭園美術館 本館 大食堂 | Great Dining Hall of main building

本展は、1933年に竣工した旧朝香宮邸(東京都庭園美術館)の建築としての魅力を紹介します。年に1度の建物公開展です。今回は、建築の室内を構成する要素—木材や石材、タイル、壁紙、家具など—toに焦点を当て、その素材や技法、携わった職人や企業について、工事仕様書やカタログ等の資料から解き明かすことを試みます。日本のものづくりを支えた人びとの仕事に改めて光を当てる機会とするとともに、文化財としての建築の一つの見方や楽しみ方を提示することを目指すものです。

This exhibition looks at the architecture of the museum's main building, originally built in 1933 as the residence of the Asaka branch of the Imperial family. This time, the event will focus on the building's interior and the materials that make it up, including the wood, stone, tiles used in construction and the craftsmen and businesses that were involved, through construction plans, catalogues and other documents.

**観覧料:** 一般900(720)円、大学生・専門学校生720(570)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上450(360)円、中学生[都内]・小学生以下は無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。 **休館日:** 第2・第4水曜日

**Admission:** Adults: ¥900 / College and Vocational students: ¥720 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥450 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free **Closed:** 2nd and 4th Wednesday

## アジアのイメージ: 日本美術の「東洋憧憬」

10月12日(土)～2020年1月13日(月・祝)

Images of Asia (tentative)

Oct 12, 2019 (Sat) – Jan 13, 2020 (Mon)



香取秀真《鳩香炉》  
千葉県立美術館蔵

近現代の日本人が、東アジアの古典美術を学ぶことによって日本美術を多様化させてきた軌跡を明らかにします。東アジア各地で発見された遺跡資料や考古遺物と、それらに触発された近代絵画と工芸品、そして、現代の日本人作家が東アジアの古典美術に触発されて制作する新作オブジェをそれぞれ展示します。

This exhibition will reveal the ways in which modern and contemporary Japanese artists have brought variety to the country's art scene through the study of classical East Asian Art. One section of the exhibition will look at how archaeological relics and materials relating to ruins found across East Asia have influenced modern painting and crafts, while the other will display new objects by contemporary Japanese artists that were inspired by East Asian classical art.

**観覧料:** 一般1,000(800)円、大学生・専門学校生800(640)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上500(400)円、中学生[都内]・小学生以下は無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。  
**休館日:** 第2・第4水曜日、12月28日～2020年1月4日

**Admission:** Adults: ¥1,000 / College and Vocational students: ¥800 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥500 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

**Closed:** 2nd and 4th Wednesday, New year holidays (Dec 28, 2019 – Jan 4, 2020)



## しなやかな闘い ポーランド女性作家と映像 1970年代から現在へ

8月14日(水)～10月14日(月・祝)

Her Own Way – Female Artists and the Moving Image in Art in Poland: From 1970s to the Present

Aug 14 (Wed) – Oct 14 (Mon)

サマーナイトミュージアム P.24へ



カロリナ・ブレグワ《嗚呼、教授!》2018年 作家蔵  
Karolina Breguła, *Ah Professor!*, 2018  
Courtesy of the artist

2019年は日本政府がポーランド共和国と国交を樹立して100年を迎える記念の年。本展覧会では東欧の文化大国であるポーランドの同時代美術を、女性作家と映像表現のあり方に注目して紹介します。アーティストたちが表明する美学や問題意識は、多くの示唆と知見を与えてくれるはずで。

2019 marks 100 years of diplomatic relations between the governments of Japan and Poland. This exhibition will introduce contemporary art borne of the eastern European nation's rich culture, shining a spotlight on female artists, as well as the state of film and video art. The artists' individual aesthetic approaches and the awareness manifested in their work are sure to provide food for thought.

**観覧料:** 一般500(400)円、学生400(320)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上250(200)円、中学生[都内]・小学生以下は無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。  
**休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)

**Admission:** Adults: ¥500 / College students: ¥400 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥250 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

**Closed:** Mondays (When Monday is a national holiday, closed on the following weekday)

## TOPコレクション イメージを読む

### 写真の時間

8月10日(土)～11月4日(月・振休)

TOP Collection Reading Images:

The Time of Photography

Aug 10 (Sat) – Nov 4 (Mon)

サマーナイトミュージアム P.24へ



米田知子《安部公房の眼鏡—「箱男」の原稿を見る》(Between Visible and Invisible)より 2013年 東京都写真美術館蔵  
Tomoko Yoneda, *Abe Kobo's Glasses – Viewing the Manuscript of "The Box Man"*, from the series *Between Visible and Invisible*, 2013, Collection of Tokyo Photographic Art Museum

東京都写真美術館TOPコレクションの名作をじっくりと味わう展覧会。「制作の時間」、「イメージの時間」、「鑑賞の時間」という3つのキーワードから、写真と時間、そこにある物語を考えます。作家たちがどのように目には見えない「時間」と向き合い、視覚化してきたのかを探ります。

This exhibition offers visitors a thorough taste of some of the most notable works in TOP collection. The works consider photography and time, and the stories that contained within, from the three temporal perspectives of "creation", "imaging" and "viewing". See how artists have grappled with the invisible idea of "time", turning it into something we can perceive visually.

**観覧料:** 一般500円ほか。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

**Admission:** Adults: ¥500, and more.

## イメージの洞窟(仮称)

10月1日(火)～11月24日(日)

from the cave (tentative)

Oct 1 (Tue) – Nov 24 (Sun)



ゲルハルト・リヒター〈museum visit〉より《MV6》2011年 発色現象方式印刷にエナメル 東京都写真美術館蔵  
Gerhard Richter, from museum visit, *MV6*, 2011, Collection of Tokyo Photographic Art Museum

「洞窟」という切り口から、現実と写真、歴史・社会と身体・存在をとらえなおし、テーマや枠組みを超えた様々な作品をご紹介します。

Using the idea of "caves" as a starting point, this exhibition will re-evaluate notions of reality, photography, history, society, the body, and existence, introducing artwork that transcends any simple theme or framework.

**観覧料:** 一般800円ほか。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

**Admission:** Adults: ¥800, and more.

## 嶋田 忠 野生の瞬間

詳細はP.06

華麗なる鳥の世界

7月23日(火)～9月23日(月・祝)

Shimada Tadashi: Wild Moments

The World of Beautiful Birds

Jul 23 (Tue) – Sep 23 (Mon)

サマーナイトミュージアム P.24へ

**観覧料:** 一般700円ほか。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。  
**Admission:** Adults: ¥700, and more.





## 特別展「江戸のスポーツと東京オリンピック」

7月6日(土)～8月25日(日)

The History of Sport in Japan – From the Edo Period to the Tokyo Olympics

Jul 6 (Sat) – Aug 25 (Sun)

サマーナイトミュージアム P.24へ



流鏝馬絵巻(部分) 狩野與信(春貞)/画 江戸時代後期 東京都江戸東京博物館蔵

江戸時代の「スポーツ」的な運動・競技から、明治以降の近代スポーツの受容と流行、そしてオリンピックへの参加、東京での開催に至る歴史を、競技者の使用品をはじめとした多様な資料とともに紹介します。

This exhibition will examine the history of sports in Tokyo, from the sporting activities and competitions of the Edo period, to the introduction and popularization of modern sports beginning in the Meiji era, culminating in Japan's participation in and later hosting of the Olympic Games, showcasing a variety of items including many used by athletes.

観覧料: 一般1,000(800)円、大学生・専門学校生・高校生・中学生[都外]・65歳以上500(400)円、中学生[都内]・小学生以下無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

休館日: 月曜日(8月12日は開館)  
Admission: Adults: ¥1,000 / College and Vocational students, High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥500 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

Closed: Mondays (Except Aug 12)

## 企画展「いきものがたり—江戸東京のくらしと動物—」

8月6日(火)～9月23日(月・祝)

Tales of the Creatures: Animals and Daily Life in Edo-Tokyo

Aug 6 (Tue) – Sep 23 (Mon)

サマーナイトミュージアム P.24へ



土人形(左より)月待うさぎ・子持うさぎ・よこ猫・秋田犬金沢(尾張屋)春吉/作 東京都江戸東京博物館蔵

都市に暮らす江戸東京の人々にとって、いきものは切り離すことのできない大切な存在でした。本展では江戸東京の人々と、いきものとの関係の歴史と文化をご紹介します。

Animals have been exceptionally important to the urban residents of Edo and Tokyo. This exhibition will look at the history and culture of the relationship between the people of Edo/Tokyo and animals.

観覧料: ※常設展観覧料でご覧になれます。一般600(480)円、大学生・専門学校生480(380)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上300(240)円、中学生[都内]・小学生以下無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

休館日: 8月19日(月)・26日(月)、9月2日(月)  
Admission: \*Included in admission fee for permanent exhibition. Adults: ¥600 / College and Vocational students: ¥480 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥300 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

Closed: Aug 19 (Mon), 26 (Mon), Sep 2 (Mon)

## 特別展「士 サムライ—天下太平を支えた人びと—」

9月14日(土)～11月4日(月・振休)

Samurai – Peacekeeping Contributors in Edo Period

Sep 14 (Sat) – Nov 4 (Mon)

現代のサムライのイメージの原点である江戸時代のサムライを取り上げ、その実相をご紹介します。

観覧料: 一般1,100円ほか 休館日: 月曜日(ただし9月16日・23日、10月14日、11月4日は開館)、9月24日(火)、10月15日(火)  
Admission: Adults: ¥1,100, and more Closed: Mon (Except Sep 16, 23, Oct 14, Nov 4), Sep 24 (Tue), Oct 15 (Tue)



温古写真集 霞ヶ関福岡藩黒田侯上屋敷表玄関 明治時代初期 東京都江戸東京博物館蔵

## 夜間特別開園 紅葉とたてもものライトアップ

11月22日(金)～24日(日) 16:30～20:00(開園は9:30から、入園は19:30まで)

Illumination of fall foliage and buildings [Special Night Opening]

Nov 22 (Fri) – 24 (Sun) 16:30 – 20:00



紅葉が深まる時季に合わせて、特別に開園時間を20時まで延長して行うイベントです。色付く木々と歴史的建造物がほのかな光で美しく照らし出された夜のたてももの園を散策してみませんか。行灯やガス灯など、昔のあかりを学べる催しをはじめ、民家の囲炉裏や洋館の暖炉で暖をとる体験などさまざまなプログラムをお楽しみください。

This special event with extended opening hours marks the season of autumn leaves. Why not take an evening stroll among the colorful trees and historical buildings, beautifully illuminated with delicate lighting? There will also be lots of programs to enjoy, including chances to learn about olden day lighting methods like paper lanterns and gas lamps and to warm up around a Japanese-style hearth or a western-style fireplace.

## 特別展「小出邸と堀口捨己」(仮)

10月16日(水)～2020年2月16日(日)

Exhibition “House of Koide and Sutemi Horiguchi” (tentative)

Oct 16, 2019 (Wed) – Feb 16, 2020 (Sun)



ピラミッド型の傾きの大きな屋根と、平らな屋根の組み合わせが目を引く小出邸は、博学多才で知られた建築家の堀口捨己(1895-1984)が常設の建物として初めて手掛けた住宅。本展では、

小出邸の魅力を紹介すると共に、堀口の青年期の活動や作品について取り上げます。

The House of Koide draws the eye with its roof that is part flat, part pyramid-shaped. The residence was the first permanent structure designed by the talented scholar Sutemi Horiguchi (1895-1984). In addition to showcasing the appeal of the House of Koide, this exhibition will explore the activities and creations of Horiguchi's formative years.

入園料: 一般400(320)円、大学生320(250)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上200(160)円、中学生[都内]・小学生以下無料。( )内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。  
休園日: 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始

Admission: Adults: ¥400 / College students: ¥320 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥200 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free  
Closed: Mondays (When Monday is a national holiday, closed on the following weekday), New Year holidays

## 夜間特別開園 下町夕涼み

8月3日(土)・4日(日)

15:00～20:30(開園は9:30から、入園は20:00まで)

Downtown Summer Night Breeze: A Museum Festival [Special Night Opening]

Aug 3 (Sat) – 4 (Sun) 15:00 – 20:30



開園時間を20時30分まで延長し、提灯や建物に灯りがもった復元建造物の商店が並ぶ「下町中通り」や、中央に櫓が組まれて盆踊りの音楽や太鼓の音が響き渡る広場、涼やかな風を感じ

られる日本の伝統的な民家など、園内各所で夏の夕べの過ごし方を体感できるイベントです。

With the extended museum opening hours during this event, visitors can enjoy a classic summer evening in all corners of the grounds, from the glow of paper lanterns and windows along Shitamachi-naka Street, to taiko drums echoing from the festival scaffold in the central plaza, and the gentle breeze flowing through the traditional Japanese dwellings.







## 第17回東京音楽コンクール

第2次予選 / 小ホール

木管部門 8月16日(金) 11:00開演 / ピアノ部門 8月17日(土) 11:00開演 / 声楽部門 8月18日(日) 11:00開演

本選 / 大ホール

木管部門 8月22日(木) 18:00開演 / ピアノ部門 8月24日(土) 16:00開演 / 声楽部門 8月26日(月) 18:00開演

### The 17th Tokyo Music Competition 2019

Second Round / Recital Hall

Wind Section Aug 16 (Fri) 11:00 / Piano Section Aug 17 (Sat) 11:00 / Voice Section Aug 18 (Sun) 11:00

Final Round / Main Hall

Wind Section Aug 22 (Thu) 18:00 / Piano Section Aug 24 (Sat) 16:00 / Voice Section Aug 26 (Mon) 18:00



ザリナ・アルティエンバエヴァ(ソプラノ) © 堀田力丸  
第16回東京音楽コンクール  
声楽部門 第1位及び聴衆賞  
Zarina Altynbayeva (Soprano)



ヘルバシオ・タラゴナ・ヴァリ(クラリネット) © 堀田力丸  
第15回東京音楽コンクール  
木管部門 第1位及び聴衆賞  
Gervasio Tarragona Valli (Clarinet)



ノ・ヒソン(ピアノ) © 堀田力丸  
第15回東京音楽コンクール  
ピアノ部門 第1位及び聴衆賞  
Noh Heeseong (Piano)

新人音楽家を発掘し、育成・支援を行うことを目的に実施しているコンクールの第17回目。未来ある演奏家たちを、一緒に応援しませんか。

This competition, which aims to discover, nurture and support up-and-coming musicians, is now in its 17th year. Come to cheer on the performers of the future.

料金(自由): 第2次予選: 540円 / 本選: 一般2,160円、65歳以上・ハンディキャップ1,620円、25歳以下1,080円(要証明書)

Admission: Second Round: ¥540 / Final Round: Adults: ¥2,160, and more

## 音楽 Music

### 上野 de クラシック / 小ホール

9月13日(金) 19:00開演 高橋洋介(バリトン)、中村真紀(ソプラノ)  
9月25日(水) 11:00開演 小堀勇介(テノール)  
10月9日(水) 11:00開演 関朋岳(ヴァイオリン)、丸山晟民(ピアノ)  
11月1日(金) 11:00開演 依田真直(ヴァイオリン)、川田健太郎(ピアノ)、フランチェスコ・マリア・パラッツォーリ(チェロ)  
11月23日(土・祝) 14:00開演 今田篤(ピアノ)、梅田智也(ピアノ)

### Ueno de Classic / Recital Hall

Sep 13 (Fri) 19:00 Yosuke Takahashi (Baritone), Maki Nakamura (Soprano)  
Sep 25 (Wed) 11:00 Yusuke Kobori (Tenor)  
Oct 9 (Wed) 11:00 Tomotaka Seki (Violin), Akihito Maruyama (Piano)  
Nov 1 (Fri) 11:00 Masanobu Yoda (Violin), Kentaro Kawada (Piano), Francesco Maria Parazzoli (Cello)  
Nov 23 (Sat) 14:00 Atsushi Imada (Piano), Tomoya Umeda (Piano)

### 創遊・楽落らいぶ

#### 一音楽家と落語家のコラボレーション / 小ホール

9月5日(木) 11:00開演 三遊亭遊吉(落語)、Ensembleたのシツク(演奏)  
11月27日(水) 19:00開演 桂米福(落語)

#### SOYU RAKU RAKU LIVE

– The Collaboration of Music and Rakugo – / Recital Hall

Sep 5 (Thu) 11:00 Yukichi Sanyutei (Rakugo), Ensemble Tano-chic (Music)  
Nov 27 (Wed) 19:00 Yonefuku Katsura (Rakugo)

#### 東京文化会館オペラBOX 『泣いた赤おに』

9月22日(日)・23日(月・祝) 15:00開演 / 小ホール

#### Tokyo Bunka Kaikan Opera BOX

“Naita Aka Oni – The Red Ogre in Tears”

Sep 22 (Sun), 23 (Mon) 15:00 / Recital Hall

## Music Program TOKYO プラチナ・シリーズ

### 第1回 パスカル・ロジェ ~フレンチ・ピアノの名匠~

9月26日(木) 19:00開演 / 小ホール

### 第2回 アンサンブル・ウィーン=ベルリン(木管五重奏) ~ウィーンとベルリンから、ヴィルトゥオーゾ集結~

10月4日(金) 19:00開演 / 小ホール

### 第3回 秋吉敏子 ~90th Anniversary Live! ~

11月8日(金) 19:00開演 / 小ホール

#### Music Program TOKYO Platinum Series

Vol.1 Pascal Rogé – The master of French pianism Sep 26 (Thu) 19:00 / Recital Hall

Vol.2 Ensemble Wien – Berlin (wind quintet) – The virtuosos from Wien and Berlin Oct 4 (Fri) 19:00 / Recital Hall

Vol.3 Toshiko Akiyoshi – 90th Anniversary Live! Nov 8 (Fri) 19:00 / Recital Hall



パスカル・ロジェ © 武藤章  
Pascal Rogé



アンサンブル・ウィーン=ベルリン © 青柳聡  
Ensemble Wien – Berlin



秋吉敏子 © 青柳聡  
Toshiko Akiyoshi

料金(指定): 9月30日まで購入(消費税8%) S席5,400円  
A席4,320円 B席2,700円(完売) 25歳以下1,080円(要証明書)  
10月1日以降購入(消費税10%) S席5,500円 A席4,400円  
B席2,750円(完売) 25歳以下1,100円(要証明書)  
※10月1日に予定されている消費税率の改正が実施された場合の金額。

Admission: Purchased by Sep 30 (tax 8% included):

S seats: ¥5,400 / A seats: ¥4,320 / B seats: ¥2,700 (sold out) / 25 and younger: ¥1,080

Purchased on Oct 1 or later (tax 10% included): S seats: ¥5,500 / A seats: ¥4,400 / B seats: ¥2,750 (sold out) / 25 and younger: ¥1,100

\*The Price is applied if the consumption tax increase comes effective as scheduled on Oct 1, 2019

## Music Program TOKYO シャイニング・シリーズ Vol.5

### ボローニャ歌劇場弦楽五重奏 ~東京音楽コンクール入賞者とともに~

10月30日(水) 19:00開演 / 小ホール

#### Music Program TOKYO Shining Series Vol.5

Teatro Comunale di Bologna String Quintet – with the Tokyo Music Competition prize winners

Oct 30 (Wed) 19:00 / Recital Hall

ボローニャ歌劇場弦楽五重奏(ヴァイオリン:エマヌエーレ・ベンフェナーティ、ダヴィデ・ドンディ  
ヴィオラ:エンリーコ・チェレスティーノ チェロ:フランチェスコ・マリア・パラッツォーリ コントラバス:ファビオ・クアラタ)  
ヴァイオリン:依田真直\*、岸本萌乃加\*、篠原悠那\*、坪井夏美\*、荒井里桜\*、三原久遠、鍵富弦太郎  
ヴィオラ:瀧本麻衣子\*、田原綾子\* チェロ:水野優也\* チェンバロ:川田健太郎\*  
クラリネット:アレクサンドロ・ベヴェラリ\* (\*東京音楽コンクール入賞者)  
曲目:モーツァルト/ディヴェルティメント、ヴェルディ(パッシ編)/リゴレット・ファンタジー、ウェーバー/  
クラリネット五重奏曲、ヴィヴァルディ/四季

料金(指定): 9月30日まで購入(消費税8%) 3,240円 25歳以下1,080円(要証明書)

10月1日以降購入(消費税10%) 3,300円 25歳以下1,100円(要証明書)

※10月1日に予定されている消費税率の改正が実施された場合の金額。

Admission: Purchased by Sep 30 (tax 8% included): ¥3,240 / 25 and younger: ¥1,080

Purchased on Oct 1 or later (tax 10% included): ¥3,300 / 25 and younger: ¥1,100

\*The Price is applied if the consumption tax increase comes effective as scheduled on Oct 1, 2019



ボローニャ歌劇場 © gilles Alonso

## 音楽 Music

### Music Program TOKYO 3歳からの楽しいクラシック

10月26日(土) 14:00開演 / 小ホール  
白石光隆(ピアノ)、多田将太郎(トランペット)

#### Music Program TOKYO

##### Classical Music for Young Children

Oct 26 (Sat) 14:00 / Recital Hall  
Mitsutaka Shiraiishi (Piano), Shotaro Tada (Trumpet)

## ワークショップ Workshop

### Music Program TOKYO

#### 東京文化会館ミュージック・ワークショップ / リハーサル室

9月8日(日) 10:30 / 12:00「めざせ! おんがく忍者!」

14:30「GO! ワイルド!」

10月12日(土) 11:00 / 14:00 ワークショップ・コンサート

「海の仲間の音楽会~ふしぎな宝箱のひみつ~」

11月2日(土) 10:30 / 12:00「咲かせよう! 音楽の花」

14:30「Shall we シング?」





## ボンクリ・フェス2019 “Born Creative” Festival 2019

詳細はP.06

9月28日(土) デイタイム・プログラム 11:00~18:00 / 館内各所、スペシャル・コンサート 14:00開演 / コンサートホール、  
大人ボンクリ 19:00開演 / コンサートホール

### “Born Creative” Festival 2019

Sep 28 (Sat) Daytime Program: 11:00~18:00 / Various places in the theatre, Special Concert: 14:00 / Concert Hall

Born Creative Festival for Grown Ups!: 19:00 / Concert Hall



©Hikaru. ☆

「ボンクリ」とは「ボーン・クリエイティブ」、「ひとはみな、生まれながらにしてクリエイティブである」という意味。世界的作曲家の藤倉大が、「ボーン・クリエイティブ」な感性で、現代音楽、電子音楽、箏や三味線といった日本の伝統楽器など、さまざまな音楽をシャッフル! 赤ちゃんからシニアまで一日中楽しめる、ジャンルを超えた「新しい音」の祭典です。

The Born Creative Festival celebrates the idea that all of us are born with a creative streak. Internationally recognized composer Dai Fujikura will channel this energy into a mix of music ranging from modern and electronic to traditional Japanese instruments such as the koto and shamisen. The festival is all about creating a “new sound” that transcends genre in a day-long event that everyone from young children to seniors can enjoy.

アーティストック・ディレクター：藤倉大(作曲家)

#### デイタイム・プログラム

・誰でも楽しめる! 無料プログラム

・スペシャル・コンサートのチケットで楽しめるプログラム 料金: 無料 (各部屋定員あり、事前申込制、0才より入場可)

#### スペシャル・コンサート

料金: S席3,000円、A席2,000円、U25 (25歳以下 / S・A席共通) 1,000円 ※未就学児入場不可。

[スクリーンチケット] 2,000円(大人1名につき未就学児2名まで、コンサートロビーでの中継モニター鑑賞) ※東京芸術劇場ボックスオフィス(電話・窓口)のみ取扱い。

大人ボンクリ 入退場自由・出演者なし! 夜のコンサートホールで行う電子音楽のコンサート。

料金: 無料 ※要スペシャル・コンサートのチケット半券。

Admission: Daytime Program: Free (Some program will require a ticket of Special Concert, pre-signup)

Special Concert: S seats: ¥3,000 / A seats: ¥2,000 / 25 and younger: ¥1,000

## 音楽 Music

### NEO-SYMPHONIC JAZZ at 芸劇

8月30日(金) 19:00開演 / コンサートホール

NEO-SYMPHONIC JAZZ at TOKYO METROPOLITAN THEATRE

Aug 30 (Fri) 19:00 / Concert Hall

#### パイプオルガン講座

第78回 夏休み一特別編—芸劇のオルガンをたっぷり楽しもう

8月1日(木) コンサート13:00開演、こうさく14:00開講 / コンサートホール

第79回 一音づくりのひみつ Vol.1— フランス・シンフォニック—

9月26日(木) 14:00開講 / コンサートホール

第80回 一音づくりのひみつ Vol.2— フランス古典(バロック)—

11月14日(木) 14:00開講 / コンサートホール

#### Organ Lecture

Vol. 78 Aug 1 (Thu) 13:00 [Concert], 14:00 [Craft work] / Concert Hall

Vol. 79 Sep 26 (Thu) 14:00 / Concert Hall

Vol. 80 Nov 14 (Thu) 14:00 / Concert Hall

#### ナイトタイム・パイプオルガンコンサート

Vol.28 8月29日(木) 19:30開演 / コンサートホール

Vol.29 10月17日(木) 19:30開演 / コンサートホール

#### Nighttime Organ Concert

Vol. 28 Aug 29 (Thu) 19:30 / Concert Hall

Vol. 29 Oct 17 (Thu) 19:30 / Concert Hall

### ランチタイム・パイプオルガンコンサート

Vol.134 9月26日(木) 12:15開演 / コンサートホール

Vol.135 11月14日(木) 12:15開演 / コンサートホール

#### Lunchtime Organ Concert

Vol. 134 Sep 26 (Thu) 12:15 / Concert Hall

Vol. 135 Nov 14 (Thu) 12:15 / Concert Hall

#### 東京芸術劇場コンサートオペラ vol.7

ドビュッシー / 『放蕩息子』 & ビゼー / 歌劇『ジャミレ』

10月26日(土) 14:00開演 / コンサートホール

Tokyo Metropolitan Theatre Concert Opera vol.7 Claude Debussy:

“L’Enfant prodigue”, Georges Bizet: Opera “Djamileh”

Oct 26 (Sat) 14:00 / Concert Hall

#### 東京芸術劇場 & ミューザ川崎シンフォニーホール共同企画

第10回音楽大学オーケストラ・フェスティバル2019

昭和音楽大学 & 東邦音楽大学 & 桐朋学園大学

11月30日(土) 15:00開演 / コンサートホール

College of Music Orchestra Festival Vol.10 2019

Nov 30 (Sat) 15:00 / Concert Hall

## 東京芸術祭2019 芸劇オータムセレクション

アントン・チェーホフ作 ティモフェイ・クリャビン演出 レッドトーチ・シアター

### 『三人姉妹』

10月18日(金)~20日(日) 13:00開演予定 / プレイハウス

#### Three Sisters

Oct 18 (Fri) – 20 (Sun) 13:00 / Playhouse



Photo: Frol Podlesny

2019年東京芸術祭プログラム「芸劇オータムセレクション」としてロシア・ノヴォシビルスクのレッドトーチ・シアター『三人姉妹』を上演します。ティモフェイ・クリャビン演出による本公演は、全編が手話\*で演じられ、本国をはじめ各国演劇祭でも大きな話題となった作品です。東京芸術劇場の野田秀樹芸術監督も注目するロシアの鬼才演出家が仕掛ける『三人姉妹』にぜひご期待ください。(※ロシア手話となります)

As part of Tokyo Festival 2019, Tokyo Metropolitan Theatre Autumn Selection will feature a performance of The Three Sisters by Red Torch Theatre from Novosibirsk, Russia. The piece, directed by Timofey Kulyabin and performed entirely in sign language, has been much talked about in Russia and across International theatre festival. The talented director has drawn the attention of Tokyo Metropolitan Theatre's own artistic director, Hideki Noda, and his work on The Three Sisters is not to be missed.

料金: 一般6,500円、65歳以上5,000円、25歳以下3,500円、高校生以下1,000円(全席指定)

Admission: Adults: ¥6,500 / 65 and over: ¥5,000 / 25 and younger: ¥3,500 / High school students and younger: ¥1,000 (All seats reserved)

## 演劇・ダンス Stage, Dance

### 熊林弘高 演出「お気に召すまま」

7月30日(火)~8月18日(日) / プレイハウス

“As You Like It” Directed by Hiroataka Kumabayashi

Jul 30 (Tue) – Aug 18 (Sun) / Playhouse

### 藤田貴大 演出「めにみえない みみにしたい」

8月31日(土)~9月1日(日) / シアターイースト

“Invisible and Audible” Directed by Takahiro Fujita

Aug 31 (Sat) – Sep 1 (Sun) / Theatre East

## 東京芸術祭2019 芸劇オータムセレクション

デュダ・パイヴァ・カンパニー「BLIND」

10月17日(木)~20日(日) / シアターイースト

Duda Paiva Company “BLIND”

Oct 17 (Thu) – 20 (Sun) / Theatre East

## ワークショップ・イベント Workshop / Event

### 劇場ツアー「東京芸術劇場のトリセツ」

8月23日(金) 16:00~17:15、8月25日(日) 10:00~11:15

Tokyo Metropolitan Theatre Guided Tour

Aug 23 (Fri) 16:00 – 17:15, Aug 25 (Sun) 10:00 – 11:15

芸劇こどものアトリエ 「めにみえないみみにしたい」関連企画

#### 「地図のワークショップ」

8月30日(金) 13:00~16:00 / リハーサル室

Children's Arts Workshop “Invisible and Audible” Related Program

“Map Workshop” Directed by Takahiro Fujita

Aug 30 (Fri) 13:00 – 16:00 / Rehearsal Room

芸劇こどものアトリエ 「めにみえないみみにしたい」関連企画

#### 「かんげきのおみやげ」

8月31日(土) 13:00~、16:30~、9月1日(日) 13:00~、16:30~ / リハーサル室

Children's Arts Workshop “Invisible and Audible” Related Program

“Souvenirs from the Theatre”

Aug 31 (Sat) 13:00~、16:30~、Sep 1 (Sun) 13:00~、16:30~ / Rehearsal Room

### 芸劇+まちがく

9月24日(火) 18:30~21:00 / アル・テアトロ(2F)

Geigeki + Machigaku

Sep 24 (Tue) 18:30 – 21:00 / AL TEATRO (2F)

### 集まれ! 池袋みんなの大道芸

9月~11月開催予定

Come together! Ikebukuro Street Performers

Scheduled for September – November

東京芸術劇場コンサートオペラ vol.7 ドビュッシー / 『放蕩息子』

& ビゼー / 歌劇『ジャミレ』公演関連レクチャー

「砂漠からの風を感じて~異国情緒とオペラ界~」

9月20日(金) 19:00~21:00 / シンフォニースペース

Tokyo Metropolitan Theatre Concert Opera vol.7 Claude Debussy:

“L’Enfant prodigue”, Georges Bizet: Opera “Djamileh”

Related Lecture: “Feeling the Wind from the Desert – Exoticism and the Opera World”

Sep 20 (Fri) 19:00 – 21:00 / Symphony Space





アーツカウンシル東京は、世界的な芸術文化都市東京として、芸術文化の創造・発信を推進し、東京の魅力を高める多様な事業を展開しています。

Arts Council Tokyo implements a variety of programs to promote the creation and dissemination of arts and culture and increase Tokyo's appeal as a global city of arts and culture.

## TURN フェス5

8月16日(金)9:30~21:00、8月17日(土)・18日(日)・20日(火)9:30~17:30(入室は閉室の30分前まで)

### TURN FES 5

Aug 16 (Fri) 9:30 – 21:00, 17 (Sat)・18 (Sun)・20 (Tue) 9:30 – 17:30



**会場:** 東京都美術館 ロビー階 第1・第2公募展示室  
**主催:** 東京都、公益財団法人東京都歴史文化財団(アーツカウンシル東京・東京都美術館)、特定非営利活動法人 Art's Embrace、国立大学法人東京藝術大学  
**料金:** 無料  
**Venue:** Tokyo Metropolitan Art Museum LBF Citizen's Gallery 1 & 2  
**Admission:** Free

# TURN

「TURN フェス4」(2018年) 撮影:富田了平

「TURN」は、障害の有無、世代、性、国籍、住環境などの背景や習慣の違いを超えた多様な人々の出会いによる相互作用を、表現として生み出すアートプロジェクトの総称です。

TURN フェス5では、上野の東京都美術館を会場に、各地で展開している「TURN 交流プログラム」や「TURN LAND」を実施する多様なアーティストや交流先等が一堂に会します。作品展示やワークショップ、トークイベントやオリジナルプログラム等の実施を通して、TURNの理念を体感する空間、アクセシビリティやダイバーシティに関する理解を深める機会をつくります。

TURN is an art project that highlights the unique power of art to see the value in the differences that make us individuals, creating a space for people to meet and express themselves that transcends ability and disability, generation, gender, nationality and background. TURN FES 5, based at Tokyo Metropolitan Art Museum in Ueno, brings together the "TURN Interactive Program" from different regions and "TURN LAND" under one roof. The event will feature exhibits, workshops, talks and original programs, creating a space where visitors can experience TURN's guiding principles, and deepen their understanding of the concepts of accessibility and diversity.

### アンサンブルズ東京

8月24日(土) / 東京タワー  
 Ensembles Tokyo  
 Aug 24 (Sat) / Tokyo Tower

### Tokyo Tokyo FESTIVAL 企画公募採択事業 「DANCE TRUCK TOKYO」

詳細はP.06

9月5日(木) / 新宿中央公園 水の広場  
 9月22日(日) / 東京都中央卸市場 足立市場  
 10月12日(土) / 和泉多摩川河川敷  
 10月26日(土)・27日(日) / 渋谷 宇田川町空き地  
 11月4日(月・振休) / 府中 けやき並木通り  
 Public Call for Project Proposals for Tokyo Tokyo FESTIVAL "DANCE TRUCK TOKYO"  
 Sep 5 (Thu) / Shinjuku Central Park Water Plaza  
 Sep 22 (Sun) / Metropolitan Central Wholesale Market Adachi  
 Oct 12 (Sat) / Izumi Tamagawa River Bank  
 Oct 26 (Sat) - 27 (Sun) / Vacant lot in Udagawacho, Shibuya  
 Nov 4 (Mon) / Fuchu Keyaki Namiki Dori

### 500年のcommonを考えるプロジェクト「YATO」 「YATOの縁日」

9月23日(月・祝) / 薬田寺  
 Project YATO: Examining 500 Years of Common "YATO Summer Fair"  
 Sep 23 (Mon) / Ryodenji Temple

### 東京大茶会2019

10月5日(土)・6日(日) / 江戸東京たてもの園  
 10月19日(土)・20日(日) / 浜離宮恩賜庭園  
 Tokyo Grand Tea Ceremony 2019  
 Oct 5 (Sat) - 6 (Sun) / Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum  
 Oct 19 (Sat) - 20 (Sun) / Hama-rikyu Gardens

### 東京キャラバン in 埼玉

10月13日(日) / 大宮公園内特設会場  
 Tokyo Caravan in Saitama  
 Oct 13 (Sun) / Omiya Park

## 外国人向け伝統文化・芸能 体験・鑑賞プログラム 庭園能一都会の杜、体感する日本の美一

10月11日(金)19:00開演(体験コーナー18:00オープン)、10月12日(土)14:30開演(体験コーナー13:00オープン)

### Traditional Culture and Performing Arts -Experience and Appreciation Program for Foreign Visitors

### Noh theater in the garden - Experience Japanese Beauty in an Urban Forest -

Oct 11 (Fri) 19:00 (Experience corner at 18:00), 12 (Sat) 14:30 (Experience corner at 13:00)



「黒塚」 撮影:前島写真店

盛夏も過ぎ秋も深まる時季に、都会の杜、東京都庭園美術館の庭園に能舞台を特設して、日本の伝統芸能である能楽をご覧いただけます。今回は都会にありながら空が広がるお庭で「山」と「海」をテーマに、初日の夜に「黒塚」、2日目の昼に「船弁慶」をそれぞれ選曲しました。二曲ともダイナミックな演目でありながら、人間性にも深く問いかける能楽らしい曲となっています。都会の中の自然の空間とともに、受け継がれてきた日本の美をお楽しみください。

Experience autumn performances of the traditional art of "Noh" in the Tokyo Metropolitan Teien Art Museum's urban grove. The themes of this open-air event are "the mountains" and "the sea". The first evening features "Kurozuka (The Black Mound)", and the following day presents "Funa-Benkei (Benkei in a Boat)". Both are dynamic pieces and Noh staples, with themes that explore humanity. Enjoy the traditional beauty of these performances in a natural setting, nestled in a quiet corner of the metropolis.

**会場:** 東京都庭園美術館・庭園(屋外)※雨天時は喜多能楽堂 **料金:** 一般3,000円、学生1,500円

**Venue:** Gardens of Tokyo Metropolitan Teien Art Museum (outdoors) ※if it rains, at Kita Noh Theatre **Admission:** Adults: ¥3,000 / Students: ¥1,500

## 東京芸術祭2019 9月21日(土)~11月23日(土・祝)

Tokyo Festival 2019 Sep 21 (Sat) - Nov 23 (Sat)



東京の多彩で奥深い芸術文化を通して世界とつながることを目指した都市型総合芸術祭を実施します。宮城聡氏が総合ディレクターを務め、より充実したプログラムで舞台芸術の魅力を広げ発信します。

A multidisciplinary city-wide arts festival aiming to connect Tokyo's profound and multifarious arts and culture with the wider world. The director, Satoshi Miyagi will deliver programs that highlight the charm of the performing arts more than ever.

**会場:** 池袋エリア(東京芸術劇場、あうるすぽっとなど)

**主催:** 東京芸術祭実行委員会【公益財団法人東京都歴史文化財団(アーツカウンシル東京・東京芸術劇場)、豊島区、公益財団法人としま未来文化財団、フェスティバル/トーキョー実行委員会】

**Venue:** Ikebukuro area (Tokyo Metropolitan Theatre, Owlspot Theater and more)

### 東京キャラバン in 富山

11月3日(日)・4日(月・振休) / 富岩運河環水公園・野外劇場、富山県美術館  
 Tokyo Caravan in Toyama  
 Nov 3 (Sun) - 4 (Mon) / Fugan Unga Kansui Park, Toyama Prefectural Museum of Art and Design

### TERATOTERA「TERATOTERA祭り2019」

11月8日(金)~10日(日) / JR三鷹駅周辺  
 TERATOTERA "TERATOTERA Festival 2019"  
 Nov 8 (Fri) - 10 (Sun) / Around JR Mitaka station

### Shibuya StreetDance Week 2019

11月17日(日) / 代々木公園、渋谷エリア  
 Shibuya StreetDance Week 2019  
 Nov 17 (Sun) / Yoyogi Park, Shibuya area

### TURN「第9回TURNミーティング」

11月17日(日) / 東京藝術大学  
 TURN "TURN Meeting No.9"  
 Nov 17 (Sun) / Tokyo University of the Arts

### 伝統芸能普及公演

本物の芸に酔う「近松二題~鶴澤清治の芸」  
 11月28日(木) / LINE CUBE SHIBUYA  
 Traditional Arts Promotion Performances  
 "Enchanting moments of true virtuosity  
 - Two Chikamatsu's pieces by the master Seiji Tsuruzawa"  
 Nov 28 (Thu) / LINE CUBE SHIBUYA





# アボット奥谷の TOKYOART探訪

ストーリー／文・アボット奥谷

東京のアートにまつわるあれこれをマンガでレポート。

今回は、東京都庭園美術館にて行われた茶会の体験イベント「茶室ワークショップ」をご紹介します。



## 茶室ワークショップ

東京都庭園美術館では、庭園内の茶室「光華」(重要文化財)にて不定期でワークショップを開催しています。茶道の基礎知識に関する講義や実際に茶を点ててみる体験などを通じて、茶会を初歩から気軽に楽しむことができます。事前予約制・有料。今後の開催予定は東京都庭園美術館ウェブサイトにてお知らせいたします。

URL ▶ <http://www.teien-art-museum.ne.jp>



3月のワークショップ「わび茶でおもてなし」の様子



茶室「光華」

アボット奥谷(アボット おくに)

イラストレーター。ゆるくてかわいいキャラクターを得意とし、さまざまな媒体で幅広く活躍中。



# SUMMER NIGHT MUSEUM

## サマーナイトミュージアム

2019. 7.18 Thu. — 8.30 Fri.  
{ Fridays 17:00—21:00 }

夏休み期間中の**金曜17:00—21:00**は、夜だけの特典がいっぱい!

都立の美術館・博物館は夏休み期間中の金曜日、開館時間を21時まで延長します!(東京都写真美術館は木・金曜日) 17時以降は、学生無料などの観覧料割引や様々なイベントもご用意。真夏の夜だけのおトクで楽しいミュージアムをご堪能ください。

★は夜間特別開館時の17時以降の割引です。※学生・65歳以上の方は要証明。「学生」とは、大学生以下(専門学校生、高校生、中学生)を全て含みます。○入館は閉館の30分前まで。○イベントや特典の内容は変更する場合がございます。詳細はウェブサイトでご確認ください。

## 東京都江戸東京博物館



**Pick Up** 常設展示室(5・6階)

★学生無料、一般・65歳以上は団体料金

〈江戸ゾーン〉〈東京ゾーン〉各コーナーのテーマにのっとり、江戸東京の歴史を物語る浮世絵や古文書、生活道具などの実物資料が約2500点、常時展示されています。

企画展「発掘された日本列島2019」(7/21)、企画展「いきものがたり—江戸東京のくらしと動物—」(8/6—)も観覧可。

■ひまわり寄席(えどはく寄席)

日時: 7/19—8/30の毎金曜18:30—19:15 会場: 常設展示室5階中村座前 ※8/2のみ1階小ホール  
毎年恒例の納涼寄席。夏の夜にびっぴりの「怪談」をテーマにした落語をお楽しみください。※常設展観覧料でご覧になれます。

●特別展「江戸のスポーツと東京オリンピック」 会場: 1階特別展示室 ●7/19—8/23の毎金曜日は21:00まで ▶詳細はP14

- レストラン「和食処 桜茶寮」[20:00まで営業、L.O. 19:30] ●17:00以降来店、展覧会観覧券(半券可)提示で会計10%OFF
- ミュージアムショップ[1階のみ21:00まで営業] ●17:00以降、1,000円(税込)以上購入のお客様に江戸博オリジナルポストカードをプレゼント
- カフェ「カフェ三笠」、レストラン「三笠會館」[21:00まで営業、L.O. 20:00] ●17:00以降来店、食事をされたお客様にワンドリンクサービス

## 東京都庭園美術館



**Pick Up** 「1933年の室内装飾 朝香宮邸をめぐる建築素材と人びと」

★学生無料、一般・65歳以上は団体料金 ▶詳細はP12

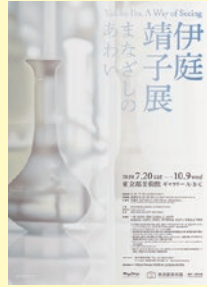
■ギャラリートーク

日時: 7/26(金)「家具について」、8/9(金)「壁紙について」 各日18:30—  
参加費: 無料(要観覧券/当日有効)

●庭園公開 ※日本庭園は一部の園路の通行が18:00まで ▶詳細はP26  
★学生無料、一般・65歳以上は団体料金(展覧会観覧券で庭園もご覧いただけます)

- ミュージアムショップ「BLANC(ブラン)」「NOIR(ノワール)」[21:00まで営業] ●17:00以降、商品購入のお客様にオリジナルポストカードプレゼント(1店舗につき1日1回のみ、各店舗1日50名まで)
- café TEIEN(カフェ 庭園) [21:00まで営業、L.O. 20:00(フード)、20:30(ドリンク)] ●17:00以降来店、ドリンクセット100円引き
- Du Parc TEIEN Restaurant(レストラン デュ パルク) [22:00まで営業、L.O. 20:00] ●17:00以降来店、会計時観覧券(半券可)提示でディナー5%OFF(1グループ最大6名まで)

## 東京都美術館



**Pick Up** 企画展「伊庭靖子展 まなざしのあらい」 ▶詳細はP11

★学生無料、一般は団体料金

■ギャラリートーク 日時: 7/26(金)、8/16(金) 各回19:00—19:30

会場: ギャラリーA・B・C 参加費: 無料(要観覧券/当日有効)

■ダイアログ・ナイト「あらいをまなざす」 日時: 8/9(金)、8/23(金)、8/30(金) 各回19:00—19:45

会場: ギャラリーA・B・C 参加費: 無料(要観覧券/当日有効) 定員: 各回先着20名程度

♪ミニコンサート 日時: 8/9(金)17:00—18:00— ▶詳細はP26

- ミュージアムショップ ●17:00以降、商品購入のお客様にミニプレゼント(なくなり次第終了)
- RESTAURANT MUSE(レストラン ミューズ) [21:00まで営業、L.O. 20:30]
- RESTAURANT salon(レストラン サロン) [21:00まで営業、L.O. 20:00]
- cafe Art(カフェ アート) [21:00まで営業、L.O. 20:30] ●各店舗17:00以降来店で会計時10%OFF

## 東京都現代美術館



**Pick Up** 「あそびのじかん」 ▶詳細はP07-08

★学生無料、一般・65歳以上は団体料金

■オトナのための遊び講座「遊び×仕事」

日時: 8/23(金)19:00—20:00 会場: 講堂 参加費: 無料 登壇者: 服部泰宏(経営学者)

開発好明《実験の壁》(2016年再制作) Photo: 開発好明

- 「MOTコレクション 第2期 ただいま/はじめまして」 ●「MOTサテライト2019 ひろがる地図」 料金: 無料
- ★学生無料、一般・65歳以上は団体料金 ●東京現代美術館会場のみ、8/9—30の毎金曜日は21:00まで
- サマーナイトトーク 日時: 8/9(金)18:30—20:00 「街の隙間でこっそり踊る〜ダンス・マッピングの手法〜」
- 日時: 8/16(金)18:30—20:00 「地図作りの達人たちの街の見方」
- 日時: 8/30(金)18:30—20:00 「現代の地上絵 地球に絵を描くGPSアート」
- 会場: 東京都現代美術館ホワイエ、または企画展示室地下2F
- ♪ミニコンサート 日時: 8/9(金)18:00— ▶詳細はP26

- ミュージアムショップ「ナディッフ コンテンポラリィ」 ●17:00以降に商品購入のお客様にポストカードプレゼント
- レストラン「100本のスプーン」 [21:00まで営業、L.O. 20:00]
- カフェ&ラウンジ「二階のサンドイッチ」 [21:00まで営業、L.O. 20:30] ●各店舗17:00以降来店で、サマーナイト特別メニューあり

## 東京都写真美術館



**Pick Up** 「嶋田忠 野生の瞬間 華麗なる鳥の世界」 ▶詳細はP13

★学生無料、一般・65歳以上は団体料金(7/25—8/30の木・金曜夜)

自然写真家・嶋田忠の個展。約40年に及ぶ創作活動を概観するとともに「世界最古の熱帯雨林」と言われるニューギニア島を舞台に、不思議な生態と華麗な姿で人々を魅了する貴重な野生動物を多数紹介します。

■アーティスト・トーク(展示解説)

日時: 8/2(金)、8/16(金)各日18:00— 会場: 2階展示室 参加費: 無料(要観覧券/当日有効) ※8/16は手話通訳つき

オウゴンフウチョウモドキ 2008年 作家蔵

- 「TOPコレクション イメージを読む 場所をめぐる4つの物語」 ●「世界報道写真展2019」 ●7/18—8/2の木・金曜日は21:00まで
- ★学生無料、一般・65歳以上は団体料金(7/18—8/2の木・金曜夜)
- 手話通訳つきギャラリートーク 日時: 7/26(金)18:00— 会場: 3階展示室 参加費: 無料(要観覧券/当日有効)
- 「しなやかな闘い ポーランド女性作家と映像 1970年代から現在へ」
- ★学生無料、一般・65歳以上は団体料金(8/15—8/30の木・金曜夜)
- 出品アーティストによるリレートーク 日時: 8/15(木)18:00—19:30 会場: 1階スタジオ 定員: 50名 参加費: 無料 ※当日10:00より整理券配布
- ギャラリートーク 日時: 8/30(金)18:00— 会場: 地下1階展示室 参加費: 無料(要観覧券/当日有効)
- 「TOPコレクション イメージを読む 写真の時間」 ▶詳細はP13
- ★学生無料、一般・65歳以上は団体料金(8/15—8/30の木・金曜夜)
- 対話型作品鑑賞会 日時: 8/23(金)18:00— 会場: 3階展示室 参加費: 無料(要観覧券/当日有効)
- ♪ミニコンサート 日時: 8/2(金)19:00—、8/9(金)18:00— ▶詳細はP26

- ミュージアムショップ「NADiff BAITEN(ナディッフ バイテン)」 ●17:00以降、商品購入のお客様にミニプレゼント(お1人様につき1つ/なくなり次第終了)
- カフェ「MAISON ICHI(メゾン・イチ)」 ●17:00以降、500円(税抜)以上購入のお客様にコーヒーまたは紅茶1杯プレゼント

Tokyo Metropolitan Art Museum

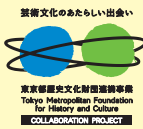
Museum of Contemporary Art Tokyo

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

Tokyo Photographic Art Museum

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum





# MUSEUM×MUSIC! ミニコンサート

東京都歴史文化財団の連携事業として、東京文化会館、東京芸術劇場の企画制作で、美術館でミニコンサートを開催します。アートが溢れる贅沢な空間で、若手音楽家による演奏を是非お楽しみください。

Mini Concert

## 東京都美術館 (企画制作:東京文化会館)

東京音楽コンクール入賞者によるミニコンサート。  
クラリネットのコハーン・イシュトヴァーンとヴィオラの朴梨恵によるデュオをお届けします。

日時:8月9日(金)17:00ー、18:00ー  
会場:東京都美術館 企画棟ホワイエ  
料金:無料  
出演:コハーン・イシュトヴァーン  
(第11回東京音楽コンクール  
木管部門第1位及び聴衆賞)  
朴梨恵



コハーン・イシュトヴァーン

## 東京都現代美術館 (企画制作:東京文化会館)

東京音楽コンクール入賞者によるミニコンサート。  
荒井里桜と岸本萌乃加によるヴァイオリン・デュオをお届けします。

日時:8月9日(金)18:00ー  
会場:東京都現代美術館  
エントランスホール  
料金:無料  
出演:荒井里桜  
(第15回東京音楽コンクール  
弦楽部門第1位及び聴衆賞)  
岸本萌乃加  
(第9回東京音楽コンクール  
弦楽部門第1位)



荒井里桜

岸本萌乃加

## 東京都写真美術館 (企画制作:東京芸術劇場)

芸劇ウインド・オーケストラ・アカデミーのメンバーによるミニコンサート。  
2本の楽器が織り成す爽やかな響きが、夏の暑さを忘れるひと時をお届けします。

日時:8月2日(金)19:00ー  
フルート・クラリネット二重奏  
8月9日(金)18:00ー  
サクセス二重奏  
会場:東京都写真美術館 2階ロビー  
料金:無料  
出演:芸劇ウインド・オーケストラ・  
アカデミー メンバー



2018年ミニコンサートの様子

## 東京都庭園美術館 (企画制作:東京芸術劇場)

芸劇ウインド・オーケストラ・アカデミーのメンバーによるサクセス四重奏。  
旧朝香宮邸が竣工された1930年代の薫りに包まれるひと時をお楽しみください。

日時:8月23日(金)19:00ー  
会場:東京都庭園美術館  
新館ギャラリー2  
料金:無料(要展覧会観覧券/当日有効)  
出演:芸劇ウインド・オーケストラ・  
アカデミー メンバー



サクセス四重奏の様子

※都合により内容が変更となる場合がございますのでご了承ください。

その他、以下の施設でも夜間特別開園を行います。

## 江戸東京たてもの園「夜間特別開園 下町夕涼み」

8/3(土)・4(日) 15:00ー20:30 (開園は9:30から、入園は20:00まで) ▶詳細はP15



Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

公益財団法人東京都歴史文化財団「サマーナイトミュージアム2019」特設サイト

▶<https://www.rekibun.or.jp/nightmuseum2019/>



## 東京メトロ×国立・都立ミュージアム「ミステリーラリー2019」開催

7/20(土)ー9/16(月・祝) 詳細▶<https://mysteryrally.com/>

「サマーナイトミュージアム」の関連企画として、国立・都立のミュージアムと駅をめぐって謎を解く「ミステリーラリー2019」を東京メトロ、独立行政法人国立美術館、公益財団法人東京都歴史文化財団が合同で実施します。

東京メトロ各駅のラックからリーフレット(7月20日～配布開始)を入手し、ストーリーを読み進めながら美術館・博物館と駅を巡る体験型エンターテインメント。期間中であれば何日かけて回ってもOK! 「ナイトミュージアム」の特典を利用すればお得にラリーが楽しめます。



# 公益財団法人 東京都歴史文化財団

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture



## パートナーシップのご案内

学生の皆様に都立文化施設をご活用いただき、文化に親しむ機会を提供することを目的とした、大学や専門学校を対象とする会員制度です。

### 【会員校の学生への主な特典】

- ① 常設展等への無料入場
  - ・常設展(東京都江戸東京博物館、江戸東京たてもの園、東京都現代美術館)
  - ・収蔵展(東京都写真美術館)
  - ・庭園(東京都庭園美術館)
- ② 特別展・企画展の特別割引(期間限定)
- ③ コンサートや演劇等、対象公演へのご招待や特別割引
- ④ 会員校限定のコンサート等の公開リハーサル、解説付きのバックステージツアー等へのご招待

ほか

詳細は▶ <http://www.rekibun.or.jp/about/project/partnership/>

## ご支援等のお願い -東京の文化の継承と発展、創造のために-

首都東京の芸術文化の振興と江戸東京の歴史的文化遗产の継承、発展に努めている当財団では、事業趣旨にご賛同いただける皆様や法人からのご支援を広くお願いしております。より魅力的な事業を継続的に展開していくためには、皆様からのご支援を欠くことが出来ません。ご協力を賜りますよう、よろしく願い申し上げます。

詳細は▶ <http://www.rekibun.or.jp/about/support/>

支援制度には以下の2種類がございます。

- 【ご支援】一口50,000円～(個人・法人を問いません。)  
(特典)当財団が主催する展覧会などへご招待します。二口以上ご支援いただいた方には「内覧会」へもご招待します。(共催展等、一部対象外の事業あり)
- 【ご寄附】一口2,000円～(個人)、一口10,000円～(法人)  
(特典)金額により、税制上の優遇措置が受けられます。

## チケットプレゼント

「ART NEWS TOKYO」の読者のみなさまの中から展覧会の無料観覧券を抽選でそれぞれ、5組10名様にプレゼントします! はがきに【必要事項】をご記入の上、8月20日(火)までに(必着)ご応募ください。

### 【必要事項】

- ①お名前 ②ご住所 ③ご希望の展覧会
  - A 東京都現代美術館  
「あそびのじかん」
  - B 東京都美術館  
「伊庭靖子展 まなざしのあらい」
- ④本誌へのご意見・ご感想

【応募先】〒130-0015 東京都墨田区横綱1-4-1  
東京都歴史文化財団「ART NEWS TOKYO」担当 宛て

A 東京都現代美術館  
「あそびのじかん」

B 東京都美術館  
「伊庭靖子展  
まなざしのあらい」



※記載された個人情報は本企画(チケットプレゼント)以外では使用しません。抽選結果はチケット等の発送をもってかえさせていただきます。

URL ▶ <http://www.rekibun.or.jp>



# Maps & Information

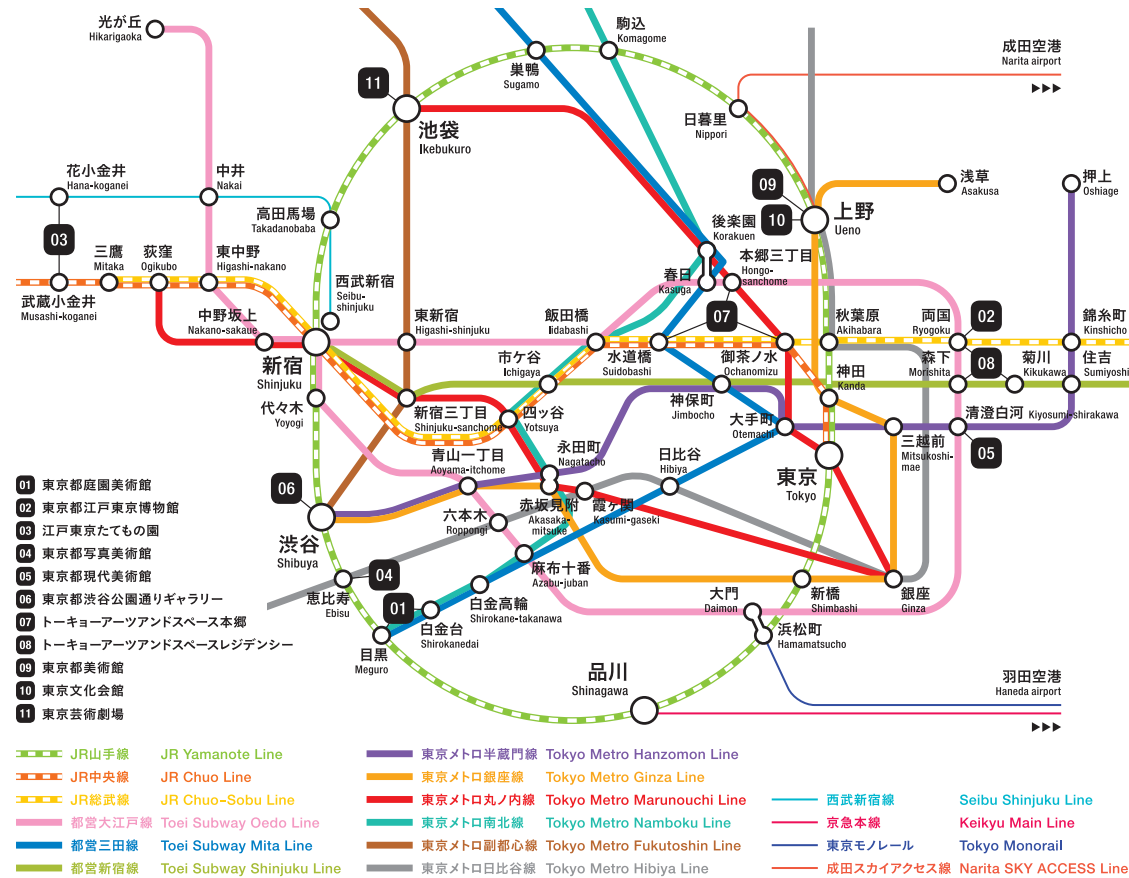
## 各種優待のご案内

	身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方	65歳以上の方(要証明)	小学生以下、都内在住・在学の中学生の方	「家族ふれあいの日」(毎月第3土曜日と翌日曜日) ※都民で、18歳未満のお子さまをお連れの方(要証明)
東京都庭園美術館	手帳所持者及びその付添の方1名無料	庭園 半額 第3水曜日は無料	庭園 無料	庭園 半額
東京都江戸東京博物館	手帳所持者及びその付添の方2名無料	常設展 半額 第3水曜日は無料	常設展 無料	常設展 半額 (2名まで)
江戸東京たてもの園	手帳所持者及びその付添の方2名無料	入園料 半額 第3水曜日は無料	入園料 無料	入園料 半額
東京都写真美術館 (展覧会のみ)	手帳所持者及びその付添の方2名無料	第3水曜日は無料	観覧料 無料	観覧料 半額
東京都現代美術館	手帳所持者及びその付添の方2名無料	第3水曜日は無料	企画展:小学生以下無料 MOTコレクション:中学生以下無料	観覧料 半額 (2名まで)

- 10月1日(火)は「都民の日」により、入場料・観覧料が無料となる施設があります。詳細は各施設のウェブサイトでご確認ください。
- 東京都美術館の各種優待については、展覧会により異なりますので、詳細はウェブサイトにてご確認ください。
- 展覧会等によっては、割引にならない場合がございます。

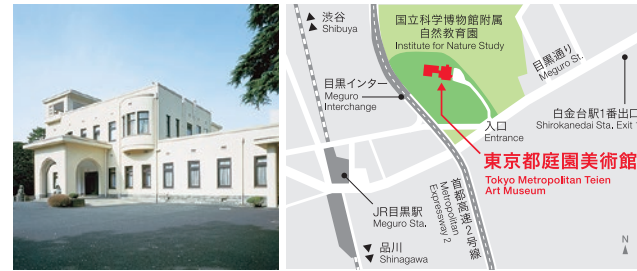
Admission fee may be subject to discount. Please check the website of each facility.

## 主な路線図 Route map



## 01 東京都庭園美術館

Tokyo Metropolitan Teien Art Museum



**所在地:** 〒108-0071 港区白金台5-21-9 **交通:** JR目黒駅東口・東急目黒線目黒駅正面口より徒歩7分、都営三田線・東京メトロ南北線白金台駅1番出口より徒歩6分 **開館時間:** 10:00-18:00 **休館日:** 第2・第4水曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **Address:** 5-21-9 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo 108-0071 **Opening hours:** 10:00-18:00 **Closed:** 2nd and 4th Wednesday (When Wednesday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Tel:** 03-5777-8600(ハローダイヤル) **URL:** <http://www.teien-art-museum.ne.jp>

## 02 東京都江戸東京博物館

Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum



**所在地:** 〒130-0015 墨田区横網1-4-1 **交通:** JR両国駅西口より徒歩3分、都営大江戸線両国駅A4出口より徒歩1分 **開館時間:** 9:30-17:30(土曜日-19:30)入館は閉館の30分前まで **休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **観覧料:** 常設展は一般600円、大学生・専門学校生480円、65歳以上・都外中学生・高校生300円、小学生以下・都内在住・在学中学生は無料 **Address:** 1-4-1 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 **Opening hours:** 9:30-17:30 (-19:30 Saturday) **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Admission Fee:** Adults ¥600/Students (College/University) ¥480/Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥300 **Tel:** 03-3626-9974 **URL:** <http://www.edo-tokyo-museum.or.jp>

## 03 江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum



**所在地:** 〒184-0005 小金井市桜町3-7-1 **交通:** JR武蔵小金井駅北口バス2番3番乗り場より「小金井公園西口」下車徒歩5分、西武新宿線花小金井駅南口よりバス「南花小金井」(小金井街道沿い)バス停より「武蔵小金井駅」行、「小金井公園西口」下車徒歩5分 **開館時間:** 4-9月 9:30-17:30、10-3月 9:30-16:30 **休園日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **入園料:** 一般400円、大学生320円、65歳以上・都外中学生・高校生200円、小学生以下・都内在住・在学中学生は無料 **Address:** 3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi, Tokyo 184-0005 **Opening hours:** Apr.-Sep. 9:30-17:30, Oct.-Mar. 9:30-16:30 **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Admission Fee:** Adults ¥400/Students (College/University) ¥320/Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥200 **Tel:** 042-388-3300 **URL:** <http://www.tatemonoen.jp>

## 04 東京都写真美術館

Tokyo Photographic Art Museum



**所在地:** 〒153-0062 目黒区三田1-13-3(恵比寿ガーデンプレイス内) **交通:** JR恵比寿駅東口より徒歩7分、東京メトロ日比谷線恵比寿駅より徒歩10分 **開館時間:** 10:00-18:00(木・金曜日-20:00) **休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始および臨時休館日 **Address:** Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita, Meguro-ku, Tokyo 153-0062 **Opening hours:** 10:00-18:00 (-20:00 Thursdays and Fridays) **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), New Year holidays and other temporary closures due to special circumstances. **Tel:** 03-3280-0099 **URL:** <http://topmuseum.jp>

**05 東京都現代美術館**  
Museum of Contemporary Art Tokyo



**所在地:** 〒135-0022 江東区三好4-1-1(木場公園内)  
**交通:** 東京メトロ半蔵門線清澄白河駅B2出口より徒歩9分、都営大江戸線清澄白河駅A3出口より徒歩13分  
**開館時間:** 10:00~18:00  
**休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、展示替え期間、年末年始  
**Address:** 4-1-1 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo 135-0022  
**Opening hours:** 10:00 - 18:00  
**Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), New Year holidays  
**Tel:** 03-5777-8600(ハローダイヤル)  
**URL:** <http://www.mot-art-museum.jp>

**06 東京都渋谷公園通りギャラリー**  
Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery



**所在地:** 〒150-0041 渋谷区神南1-19-8 渋谷区立労働福祉会館1F  
**交通:** JR・東急東横線・田園都市線・京王井の頭線・東京メトロ銀座線・半蔵門線・副都心線渋谷駅ハチ公口より徒歩8分  
**Address:** Shibuya Workers' Welfare Hall 1F, 1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-0041  
**Tel:** 03-5245-4111(東京都現代美術館内)  
**URL:** <http://inclusion-art.jp>  
**改修工事のため休館中**  
Temporarily closed for renovations.  
グランドオープンは2019年度中を予定しております。  
Scheduled to open in fiscal year 2019.

**07 トーキョーアーツアンドスペース本郷**  
Tokyo Arts and Space Hongo



**所在地:** 〒113-0033 文京区本郷2-4-16  
**交通:** JR 御茶ノ水駅御茶ノ水橋口・水道橋駅東口、都営三田線水道橋駅A1出口、東京メトロ丸ノ内線本郷三丁目駅1番出口、御茶ノ水駅1番出口、都営大江戸線本郷三丁目駅3番出口より各徒歩7分  
**開館時間:** 11:00-19:00  
**休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始  
**Address:** 2-4-16 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033  
**Opening hours:** 11:00-19:00  
**Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays  
**Tel:** 03-5689-5331  
**URL:** <http://www.tokyoartsandspace.jp>

**08 トーキョーアーツアンドスペースレジデンス**  
Tokyo Arts and Space Residency



**所在地:** 〒130-0023 墨田区立川2-14-7-1F  
**交通:** 都営新宿線菊川駅A1出口より徒歩9分、都営新宿線・大江戸線森下駅A5出口より徒歩11分、JR・都営大江戸線両国駅より徒歩15分  
**Address:** 1F, 2-14-7 Tatekawa, Sumida-ku, Tokyo 130-0023  
**Tel:** 03-5625-4433  
**URL:** <http://www.tokyoartsandspace.jp>  
**オープン・スタジオ等イベント開催時のみ一般公開**  
Open to the public only when events are held.

**09 東京都美術館**  
Tokyo Metropolitan Art Museum



**所在地:** 〒110-0007 台東区上野公園8-36  
**交通:** JR上野駅公園口より徒歩7分、東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩10分、京成電鉄京成上野駅より徒歩10分  
**開館時間:** 9:30-17:30(特別展開催中の金曜日は20:00まで)  
**休館日:** 第1・第3月曜日(祝日・振替休日の場合は翌日)、整備休館、年末年始  
※特別展・企画展は月曜日休室(祝日・振替休日の場合は翌日)  
※最新情報はウェブサイトのカレンダーをご確認ください  
**Address:** 8-36 Ueno-Park, Taito-ku, Tokyo 110-0007  
**Opening hours:** 9:30-17:30 (Special Exhibition:-20:00 Friday)  
**Closed:** 1st and 3rd Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), maintenance and New Year holidays  
\*Special Exhibitions, Thematic Exhibitions: Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday)  
\*Please refer to the calendar on the home page for the latest information.  
**Tel:** 03-3823-6921  
**URL:** <http://www.tobikan.jp>

**10 東京文化会館**  
Tokyo Metropolitan Festival Hall, Tokyo Bunka Kaikan



**所在地:** 〒110-8716 台東区上野公園5-45  
**交通:** JR上野駅公園口より徒歩1分、東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩5分、京成電鉄上野駅より徒歩7分  
**開館時間:** 10:00-22:00(閉館時間は公演スケジュールによる)  
**休館日:** 年末年始・保守点検日(不定期)ほか  
**Address:** 5-45 Ueno-Park, Taito-ku, Tokyo 110-8716  
**Opening hours:** 10:00-22:00 (excluding closed days)  
**Closed:** New Year holidays, maintenance days (irregular), etc.  
**Tel:** 03-3828-2111  
**URL:** <http://www.t-bunka.jp>

**11 東京芸術劇場**  
Tokyo Metropolitan Theatre



**所在地:** 〒171-0021 豊島区西池袋1-8-1  
**交通:** JR・東京メトロ・東武東上線・西武池袋線池袋駅西口より徒歩2分、地下通路2b出口直結  
**開館時間:** 9:00-22:00  
**休館日:** 年末年始、保守点検日(不定期)ほか  
**Address:** 1-8-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-0021  
**Opening hours:** 9:00-22:00 (excluding closed days)  
**Closed:** New Year holidays, maintenance days (irregular), etc.  
**Tel:** 03-5391-2111  
**URL:** <http://www.geigeki.jp>

※各施設では、保守点検、工事休館などにより、開館日時が変更になることがあります。詳細はウェブサイトをご参照ください。  
\*Opening hours may be subject to change at short notice due to facility maintenance or other unexpected circumstances. Please refer to the website of each facility for details.  
※美術館・博物館の入館は閉館の30分前までです。  
\*Last admission to the museum is 30 minutes before closing.

**ART NEWS TOKYO**  
2019.08-11

©Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture. All rights reserved.  
本誌掲載の記事、写真の無断複写、複製を禁じます。  
※掲載した情報は2019年7月現在の情報です。  
やむを得ない事情などで開催内容が変更になることがあります。

発行日:2019年8月1日(4、8、12月発行)  
発行:公益財団法人東京都歴史文化財団  
〒130-0015 東京都墨田区横綱1-4-1  
Tel. 03-5610-3503  
企画:公益財団法人東京都歴史文化財団  
事務局 総務課 企画広報係  
編集:株式会社スプー  
アートディレクション・デザイン:株式会社ルームコンポジット  
翻訳:株式会社マイス  
印刷・製本:佐川印刷株式会社



# ART NEWS TOKYO



2019 08-11

Museum and Theatre Information

都合により、写真は掲載しておりません。

## アートとカルチャーがある都市、東京。<sup>まち</sup>

Tokyo, the City of Arts and Culture.

東京都庭園美術館  
Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

東京都江戸東京博物館  
Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

江戸東京たてもの園  
Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

東京都写真美術館  
Tokyo Photographic Art Museum

東京都現代美術館  
Museum of Contemporary Art Tokyo

東京都渋谷公園通りギャラリー  
Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery

トーキョーアーツアンドスペース  
Tokyo Arts and Space

東京都美術館  
Tokyo Metropolitan Art Museum

文化でつながる。未来とつながる。  
THE FUTURE IS ART

Tokyo Tokyo  
FESTIVAL

東京文化会館  
Tokyo Metropolitan Festival Hall,  
Tokyo Bunka Kaikan

東京芸術劇場  
Tokyo Metropolitan Theatre

アーツカウンシル東京  
Arts Council Tokyo

### 「Tokyo Tokyo FESTIVAL」とは

オリンピック・パラリンピックが開催される2020年に向けて東京を文化の面から盛り上げるため、多彩な文化プログラムを展開し、芸術文化都市東京の魅力を伝える取組です。